

200 RS.

IODOSAN  
contro ogni mal di gola

BIBLIOTECA MUNICIPAL  
del 37

# il Basquino Coloniale

ESCE OGNI SABATO

SETTIMANALE UMORISTICO - MONDANO - ILLUSTRATO



GOSTOSO ATE O FIM!

Anno XXXII - N. 1.434 - S. Paolo, 1 Gennaio, 1938 - Uffici: Rua José Bonifacio, 110 - 2.º Sobreloja

## espedienti

Disegno di Ghu (and Soday) Restelli — Parole  
di Nino Augusto Goeta — Musica del Maestro  
Menesini.



- Buon uomo, vi fanno male i denti?
- No. Lo faccio per non sentire quello che suono.

# la pagina più scema

dal barbiere



— Fatemi la serboinatura.  
— Impossibile, signore! Sono tutti sulla stessa riga.

bambini precocissimi



— E' falso, è falso che in amore l'uomo debba essere più grande della donna. Quando mai voi avete allattato quel signore?

Usi sempre "AURORA" la migliore stoffa!

galanteria



IL GIOVANOTTO — Le piacerebbe, signorina Eufrosia, di fare una lunga passeggiata, in quella magnifica pineta?

LA ZEFELONA — Oh, signor Arturo! E me lo domanda?

IL GIOVANOTTO — Ebbene, non voglio trattenerla... Vada pure...

quando ragionano le donne



LEI — Poca Poca, moglie mia... Ma non ti sembra un poco esagerata la fattura della sartà?

LEI — Oh, senti! Sarà bene che ti ordini; altrimenti ti presento la fattura della modista e allora resti senza fiato!



# Satisfação no trabalho

A nova machina de escrever "REMINGTON-NOISE-LESS" 8, trabalha de uma forma silenciosa, offerecendo assim um ambiente de descanso cerebral.

Uma experiencia demonstrará o quanto é agradável e util o SILENCIO dentro de um Escriptorio.

Peça informações sem compromisso a



# Casa Pratt

Rua José Bonifacio, 227  
SÃO PAULO

Tels. 3-2161/2/3/4  
(Rêde interna)



PREPARADOS DE VALOR DA  
**Flora Medicinal**

RUA SÃO PEDRO N.º 38  
**CARUBA'**

O melhor medicamento para o estomago especialmente na gastralgia e dispepsia flatulenta.

**JURUPITAN**

Combate as colicas e congestões de figado, os calculos hepaticos e a ictericia.

Os nossos productos vendem-se em todas as pharmacies e drogarias do Estado de São Paulo

Unicos distribuidores em S. Paulo: — D. CIRILLO & IRMAOS — Rua Quirino de Andrade n.º 211 — São Paulo — Teleph. 2-1400

**CUIDADO COM AS IMITAÇÕES E FALSIFICAÇÕES**

A todas as pessoas que nos devolverem o coupon abaixo, devidamente preenchido remetteremos gratuitamente o nosso util catalogo scientifico.

**J. MONTEIRO DA SILVA & C.**

Nome: .....

Rua: .....

Cidade: .....

Estado: ..... (PC)

RIO DE JANEIRO  
**CARPASINA**

Preparado de plantas expectorantes, effleaz na asthma e bronchites asthmatica.

**CHA' MINEIRO**

Indicado contra o rheumatismo e arthritismo, molestias de pelle, figado e rins, por ser muito dluretico.

*dall'album di manon ladó*

*O bei tempi di quando ero una bimba con le vestine corte e il nastro in testa! Zia Carolina Rossi, ch'era rimba (1), dava molta importanza ad ogni festa e dell'Epifania — me ne rammento — solera fare un grande avvenimento.*

*Alla vigilia mi faceva appendere la calza sulla cappa del camino e quante (oh, quante!) me ne dava a intendere: Befana, Befanone, Befanino... Io andaro, quella sera, a letto subito ma regliaro col mento sopra il enbito.*

*Dolci ricordi dell'infanzia lieta... Quando l'alba sorgera, la mattina, in punta ai piedi, vigile e discretu, sgattaiolavo rapida in cueina a staccar dalla cappa il calzettone, pieno di tante cose belle e buone.*

*Un anno, lo ricordo come adesso, trovai già sreglio accanto all'acquaiolo lo zio Pasquale; ma non era solo: c'era la serra e ei facera il fesso. — Dammi un bacio! — mi disse per sriarmi. Io non risposi e volli ritirarmi.*

*Per rendicarsi di quel mio rifiuto, o d'averlo sorpreso, il vecchio balza e strappata dal chiodo la mia calza, me la tira con tutto il contentito, coprendomi di noci e mandarini piugne secche, giocattoli ed affini.*

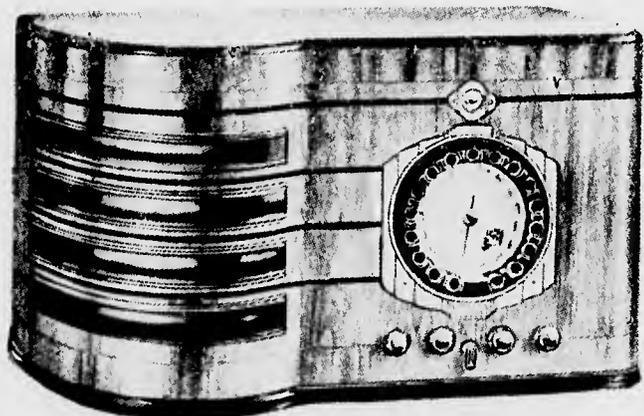
*Ne son passati d'anni, da quell'anno! Ed io, ch'ero a quel tempo una bambina, mi son fatta da un pezzo signorina e i baci più fuggire non mi fanno. Adesso, per un bacio — sono schietta — non mi faccio tirare la calzetta!*

MANON LADO'

(1) Licenza poetica, per dire "mezza rimbambita" senza allungare il verso.

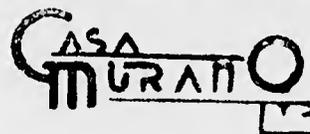
*Le stelle fisse sono stelle che non si muovono, e si fan passare tutti davanti, tanto che, invece di stelle fisse, avrebbero piuttosto l'aria di stelle fesse.*

APPARECCHI  
**RADIO POLYGLOTA**



LA RADIO CHE ENTUSIASMA

Munita del nuovo Dial Automatico, permette sintonizzare qualsiasi stazione senza il minimo sforzo o difficoltà. Cerchi di conoscere la nuova meraviglia costituita dall'apparecchio Radio **POLYGLOTA**, Modello 1938.



Praça da Sé, 58-B

Telefono: 2-0622

SÃO PAULO

Reumatismo acuto, cronico, gottoso, deformante. — Sciatica, nevralgie, lombaggine, eczema. — Cura dei casi più ribelli. — **Radio diagnostico:** polmoni, stomaco, cuore, intestini, ecc. — **Radio terapia superficiale e profonda:** tubercolosi esterna, serofola, tumori, ecc.

**DR. F. FINOCCHIARO**

Ex-assistente della Clinica Chirurgica della R. Università di Torino. Ex-primario di chirurgia nell'Ospedale Umberto I e Chirurgo della Beneficenza Portoghese di San Paulo Consultorio e Gabinetto fisioterapico: **Rua Weuccianu Braz, 22**, Dalle 14 alle 18. Telefono: 2-1058 — Residenza: **Rua Vergueiro 207**, Telefono: 7-0482

## brindisi di capodanno

Oggi il gran pubblico  
di tutto il mondo,  
contro il suo solito  
lieto e gaio,

scordando i debiti,  
le noie e l'ire,  
spacciando frottole  
sull'avvenire,

sciampagna o simili  
sturi e tracanni:  
questa è la regola  
di tutti gli anni.

Ognuno s'auguri  
giorni migliori,  
quattrini e cariche,  
compensi e allori,

pranzi lussuosi,  
superbe cene:  
oh che bel vivere!  
come andrà bene!

La moglie frivola,  
che nel passato  
l'ultimo spicciolo  
ci ha consumata

ed ha nell'animo  
più d'un rimorso,  
s'aggiusta gli abiti  
dell'anno scorso.

L'oste magnanimo,  
che ognor scialacqua  
vendendo ettolitri  
di vino ed acqua,

ravvedutissimo,  
ci cede il vino  
a prezzi modici,  
nonché genuino.

Il sarto pratica  
sconti speciali  
e ci fa credito  
senza cambiali.

L'incorribile  
padron di casa,  
d'un soffio licio  
l'annua invasa.

dice, incontrandoci  
sotto il portone:  
"Non si preoccupi  
per la pignone...".

Le ardite macchine,  
che vanno piano,  
più non maciullano  
nessun cristiano.

L'Europa isterica  
(te l'aspettavi?)  
maada a far fundero  
cannoni e navi.

Che vita placida!  
Che di beati!  
Oh, come gli uomini  
son fortunati!

In alto i calici!...  
La gente ottiene  
ciò che desidera...  
Speriamo bene!

Oggi il gran pubblico  
di tutto il mondo  
tracanni, sperperi,  
goda giocondo!

Se le sue fisime  
non quaglieranno...  
sarà pel brindisi  
di quest'alt'anno!

IL PASQUINO

# il Pasquino Coloniale

ESCE OGNI SABATO

SETTIMANALE UMORESTICO - MONDANO - ILLUSTRATO

Proprietario  
GAETANO CRISTALDI  
Responsabile  
ANTONINO CARBONARO

ABBONAMENTI S. PAOLO  
APPETITOSO, anno ... 20\$  
LUSSURIOSO, anno ... 50\$  
SATIRIACO, anno ..... 190\$

UFFICI:  
R. JOSE' BONIFACIO, 110  
2.ª SOBRELLOJA  
TEL. 2-6525

ANNO XXXII  
NUMERO 1.434

S. Paolo, 1 Gennaio 1938

NUMERO:  
S. Paolo .. 200 réis  
Altri stati. 300 réis



— Ridi ancora pen-  
sando alla Conferenza  
del Pacifico?

— Macché! Sto pen-  
sando alla faccenda che fe-  
cero certi colleghi sfo-  
gliando l' "Numerissimo"  
del "Pasquino"!

## tante belle cose pel millenovecentotrentotto

*Perché si chiama: Primo dell'anno?*  
Per un semplicissimo motivo: perché è il  
primo giorno dell'anno.

Accontentati così i curiosi, passiamo  
senz'altro ad un po' di storia. Il primo  
"primo dell'anno", sembra enrioso, non  
fu affatto festeggiato. Perché? Semplice-  
mente perché non c'era nessuno: solo no-  
to più tardi con la nascita di Adamo ed  
Eva di cominciò quest'uso; il luogo dove  
Adamo ed Eva passarono il loro primo  
"primo dell'anno" è incerto: ad ogni modo  
è sicuro che non vi furono festeggiamen-  
ti speciali ed è difficile stabilire se Adamo  
ed Eva nell'intimità della loro grotta ab-  
biano giuocato con la tombola di pietra e  
rotte le pile di pietra.

Con il passare dei secoli il calendario  
subì diverse trasformazioni fino a che il  
primo dell'anno fu senz'altro stabilito in  
modo definito subito dopo l'ultimo dell'an-  
no precedente: che è quello ancora in uso  
presso i popoli e così lo festeggiamo.

Quest'anno il primo dell'anno capita  
esattamente con il giorno di stampa del  
"Pasquino", e la cosa è ritenuta presso  
tutti i popoli e in tutti i tempi di buon au-  
gnrio.

Come passare il primo dell'anno? Il pri-  
mo dell'anno in genere passa lo stesso, an-  
che se uno non sa come passarlo: è rigo-  
rosamente provato che quello che uno fa  
il primo dell'anno farà poi per tutto l'an-  
no. E siccome accade che per il primo del-  
l'anno si facciano parecchie fesserie, ecco  
il motivo per il quale poi facciamo tante  
fesserie per tutto l'anno.

Siamo nella giornata in cui si fanno i  
più buoni propositi e in cui naturalmente  
si compra la nuova agenda con la decisio-  
ne di tenerla questa volta serupolosamen-

te aggiornata e con il proposito di essere  
una buona volta ordinati ed elencare con  
precisione negli appositi spazi le entrate e  
le uscite: senza pensare neanche per un  
istante che questo proposito lo si è fatto  
una decina di primi dell'anno, e che dopo  
averci segnato le spese del primo dell'an-  
no, l'agenda giaceva inutilizzata nel fon-  
do dei tascini o nel tiretto.

E' la giornata in cui si scrivono biglietti  
e telegrammi con la famosa frase "auguri  
di felicità per l'anno nuovo" sorridendo  
con cinismo in cuor proprio perché si sa  
benissimo che non riuscirete in un ette a  
cambiare o diminuire la serie di jelle e  
guai che si abatteranno nei prossimi 365  
giorni sulla groppa dei vostri amici e co-  
noscenti.

E' la giornata in cui si distribuiscono  
le manee a coloro ai quali siamo riusciti  
a sfuggire per Natale, e in cui si fanno gli  
ultimi e più disperati sforzi per divertir-  
si e impiegare bene le ultime ore del peri-  
do delle brevi vacanze delle feste. E' in  
questa circostanza specialmente che si ri-  
vela l'innato ottimismo dell'uomo, della  
donna e dei ragazzini. Tutti convinti che  
col prossimo primo dell'anno faranno quel-  
le "cose da pazzi" che non sono riusciti a  
compiere in questo.

Per quanto sia difficile fare profezie,  
una ne possiamo fare per il 1938: che il  
"Pasquino" uscirà sempre più spiritoso e  
che voi seguirate a comprarlo e a dicer-  
tirri.

E siccome gli unici auguri che arrivano  
e che funzionano sono quelli che noi fac-  
ciamo ai nostri lettori, così vi diciamo:  
Auguri infiniti di felicità per tutto il  
1938.

il corpo di redazione



— Di nessuna forza.  
— Avete bisogno di vele, o di un motore. Com'è fatto il timone?

— Non ne abbiamo.  
— E allora, come dirigete la nave?

— Non la dirigo, assolutamente. Lascio che vada da sé.

— Necessario un timone convenientemente installato. Quante ancora avete?

— Nessuna.  
— Ve ne abbisognano sei. E' proibito lasciar partire una nave di queste dimensioni, senza questa garanzia. Quante barche di salvataggio avete?

— Nessuna.  
— Non ne dovete avere meno di duemila. Quanto tempo avete intenzione di far durare il viaggio?

— Dagli undici ai dodici mesi.  
— Undici o dodici mesi?... E' un po' lunghetto. Vediamo, di che cosa è rivestita esternamente la nave?

— Di niente.  
— Ma, brav'uomo, le furie del mare, consumando il legno, vi ridurranno il battello tutto un buco, e voi affonderete prima che siano trascorsi tre mesi! Non è possibile che io vi lasci partire in queste condizioni. Dovete far circondare tutta la nave di un rivestimento protettore. E adesso, vediamo. Avete riflettuto che Chicago è una città dell'interno, e che non ci potete arrivare per via di mare?

— Chicago! E chi vuole andare a Chicago?

— Davvero, non avete l'intenzione di andare là? E allora posso chiedervi che cosa volete fare di tutte queste bestie?

— Farle riprodurre.  
— Veramente!... E non vi sentite di averne già abbastanza?

— No, non sono sufficienti agli attuali bisogni della civiltà. E siccome tutti gli altri animali sono condannati ad essere ammagliati dal diluvio, questi serviranno a perpetuare la specie.

— L'ha diluvio?...  
— Sì, signore.

— Ne siete proprio sicura?

— Completamente sicuro. Pioverà per quaranta giorni e quaranta notti.

— Ma non allarmatevi per questo, caro signore. Piove molto spesso, da queste parti.

— Ma questa pioggia sarà d'un altro genere. Coprirà fino la cima delle montagne, e la terra non si vedrà più.

— Detto fra di noi, egregio comandante, questa rivelazione mi spinec non poco. Ma a parte tutto ciò, mi vedo nell'obbligo di non lasciarvi partire non dico facendovi scegliere fra le vele e il vapore, bensì imponendovi il vapore. La vostra nave non è in condizioni di trasportare nemmeno la centesima parte di tutta l'acqua che abbisogna ai vostri animali per un viaggio di undici mesi.

— Ma dal momento che vi dico che la prenderanno dalla finestra...

— Bella risposta! Se è vero quello che dite del diluvio, prima che siano coperte le cime delle montagne anche l'acqua dolce, per l'infiltrazione dell'acqua del mare, sarà diventata salata. A proposito, vi faccio i miei complimenti per la costruzione della vostra nave. Se non sbaglio, avete detto che questo è il vostro primo saggio di architettura navale?

— Il primo, in parola d'onore.

— E' un lavoro notevole, veramente notevole. Credo che non si sia mai visti sui mari una nave di carattere così nuovo e strano.

— Voi mi lusingate infinitamente, signare. Vi presento i miei rispetti, moltissime grazie, e addio.

— Addio!... No. L'ispettore marittimo, con una cortesia impagabile, farà a Noé tutte le assicurazioni di amicizia e di simpatia che si vuole, però... non gli permetterà mai, pensiamo, di navigare con la sua Arca ultimo modello.

VINICIO TAMBORRA

i navigatori



L'AMMIRAGLIO — Terra! Terra!

LA CIURMA — Hurrá! Dove?

L'AMMIRAGLIO — Nell'insalata, porca miseria!

LA

**“Fabrica de Cofres  
e Archivos”**

**Ugo Bernardini**

AUGURA AI SUOI AMICI

E CLIENTI UN FELICE

ANNO NUOVO

**Dott. Guido Pannain**  
*Chirurgo-Dentista*

Ex professore della Facoltà  
L. di Farmacia e Odontologia  
dello Stato di S. Paolo  
**RAGGI X**

R. Barão Itapetininga, 79  
4.º piano — Sala 405

Chiedere con antecedenza  
l'ora della consulta per

TELEFONO 4-2808

**Banco Italo-Brasileiro**

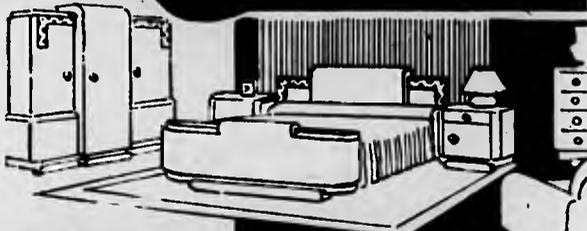
Rua Alvares Penteado, 25 — S. PAULO

“Contas Ltdas.” massimo Rs. 10:000\$000

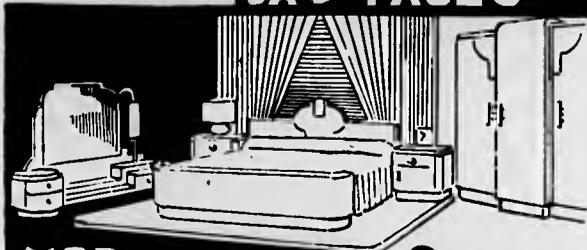
**INTERESSI 5% ANNUI**

**Libretto di cheques**

# MOVEIS PASCHOAL BIANCO



14:000\$ MOD. CIDADE SAO PAULO



MOD. HINDEMBURGO 9:800\$



5:800\$ MOD. URCA

EM EXPOSIÇÃO PARA PROMPTA ENTREGA

MOVEIS ESTOFADOS  
CORTINAS  
TAPETES



PECAM ORÇAMENTOS  
AV RANGEL PESTANA 1664. 1670  
SAO PAULO

## come fui aggredito da una ladra

A me cápitano tutte le fortune. Stanotte non sono stato aggredito da una ladra? Un tocco di ragazza meravigliosa. Mi dice:

— O ia borsa o la vita.

Premetto che con questa storia di borsa e di vita me ne sono sempre capitate di curiosissime. Un'altra volta, per esempio, di notte, in un bosco, fui affrontato da un brutto ceffo che mi spianó la rivoltella in faccia gridandomi:

— O la borsa o la vita.

— Che scherzi da cretino! — disse. — Di notte, in un bosco, con la rivoltella puntata, si mette a dire una cosa simile. O'é da far pigliare un accidente dalla paura a un pover uomo.

— Ma lo non scherzo mica. — disse faccio sul serio.

E continuava a tenere la rivoltella puntata.

— Via, via, — feci — la smetta. Lo scherzo é grazioso, ma a lungo andare finisce per diventare monotono. Trovi qualche altra cosa.

Proposi il "giuoco del perché".

Ma quello non mollava.

— Le pare che sia tipo da scherzare? — brontolava. seccatissimo.

E io: — Auff, come la fa lunga. Si ricordi che ogni bel giuoco dura poco.

— Parola d'onore che non é un giuoco, — faceva lui. — E' cosa serissima.

— Non me la dá a bere. Il brutto ceffo non sapeva

come convincermi che non si trattava d'uno scherzo.

—E' ostinato piú d'un mulo — borbottava, sul punto di perder la pazienza. — L'altronde, — mormorava tra sé indeciso sul da fare — ucciderlo sol perché crede ch'io stia scherzando mi pare eccessivo. In fondo egli non si rifiuta di consegnare la borsa: crede semplicemente che si tratti d'uno scherzo. Occorre convincerlo che invece corre realmente pericolo di vita a non consegnare la borsa. Occorre che si renda conto della tragica situazione in cui si trova.

E cominció a parlarmi del suo passato, delle sue nefandezze: a mostrarmi certificati, attestati vari e fogli di congedo da diversi stabilimenti penali.

Io non mi lascio incantare.

— Non ci casco, — ripetevo. — Riconosco che lo scherzo, se pur di cattivo genere, data l'ora e il luogo, é architettato bene, anche nei particolari, ma non ci casco.

— Ma sa che lei é un incosciente? — faceva quello, esasperato. — Non capisce che io potrei far fuoco da un momento all'altro?

— Mattacchione! E' una falsa rivoltella.

— Le giuro su quanto ho di piú caro al mondo che questa rivoltella é vera. Ed é carica.

— A polvere.

## DR. TIPALDI

Medicina e Chirurgia in generale

Cura specializzata: ulcere varicose, eczemi, cancri esterni, varici, emorroidi, malattie veneree sifilitiche, gonorrea e sue complicazioni,

**ASMA e IMPOTENZA.**

Cons.: Rua Xavier de Toledo 13, sobrado  
Telefono 4-13-18

Consulti a qualunque ora

## ACCADEMIA PAULISTA DE DANCAS

Rua Florencio de Abreu, 20-Sobr. — Telef. 2-8767

Alfredo Monteiro

Direttore-Professore

CORSO GENERALE — Lunedì, mercoledì e venerdì. Dalle 20 alle 24.

CORSO PARTICOLARE — Martedì, giovedì e sabato. Dalle 20 alle 24. Lezioni particolari ogni giorno dalle 8 di mattina alle 24 — Corso completo in 10 lezioni.



"SAPATEADO AMERICANO", mensalidade 50\$000.

—Le assicuro che é carica a palle.

— Vada, vada, faccia il piacere. Non sono un Inge-  
nuo.

Alla fine il brutto ceffo perse la pazienza e se ne andó.

— Non si conclude niente — brontolava — con questi leggeroni che prendono tutto a scherzo.

Dunque, dicevo che stanotte sono stato aggredito da una ladra, un pezzo di figlia maraviglioso.

— Anzitutto — le ho detto, memore dell'altra volta — spieghiamoci: fa sul serio o scherza?

E lei freddissima:  
— Sul serio, sul serio. O la borsa o la vita.

— Va bene — dico — ma anch'io voglio qualcosa da voi.

— Cioé?  
— Un bacio.  
— Siete pazzo. Via, via, o la borsa o la vita.

— Non prima che mi abbiate dato un bacio.

Insomma, tira e molla, alla fine me lo dá. Poi, quando abbiamo finito, torna alla carica:

— O la borsa o la vita.  
Era una fissazione.

— Cara — le ho detto — la borsa non ce l'ho. Pigliatevi la vita.

Salta sulle furie:  
— Ci fo un accidente, con la vita. Io voglio la borsa.

— Vi rinetto che non l'ho.  
— Avrete un portafogli, no?

— Nemmeno.

— Un portamonete? Degli spiccioli? Un accidente che vi rigli? Possibile che non abbiate un testone?

— Sono nella piú nera bolletta.

Lci era verde.

— Accidenti a questi moti di fame che s'incontrano in giro. — borbottava — vestiti come milionari. Dovete dirmelo subito.

— Voi, piuttosto — dico — dovevate dirmi "la borsa" soltanto. Invece mi avete chiesto o la borsa o la vita.

La ladra non si calmava.  
— S'é fatto dare anche un bacio — strepitava — questo furfante.

— Insomma, pigliatevi la vita! Se mi aveste detto soltanto: "la borsa", vi avrei risposto subito: "Niente da fare" e ce ne saremmo andati ognuno per i fatti suoi. Ma — rinetto — mi avete detto "o la borsa o la vita". La borsa non l'ho, ma

# - ITALIA -

SOC. ANONIMA DI NAVIGAZIONE — SEDE IN GENOVA

## OCEANIA

Partirà da Santos il 1 GENNAIO per RIO, BAHIA, RECIFE, GIBILTERRA, ALGERI, NAPOLI e TRIESTE.

### AUGUSTUS

da Santos il 31 DICEMBRE per MONTEVIDEO e BUENOS AIRES

### AUGUSTUS

da Santos il 10 GENNAIO per RIO, VILLAFRANCA e GENOVA

#### ALTRE PARTENZE

	per B. AIRES	per PEUROPA
OCEANIA .....		4 Gennaio
AUGUSTUS .....	31 Dicembre	10 "
Pssa. GIOVANNA .....		15 "
CONTE GRANDE .....	19 Gennaio	28 "
NEPTUNIA .....		8 Febbraio
AUGUSTUS .....	11 Febbraio	21 "
OCEANIA .....	19 "	2 Marzo
CONTE GRANDE .....	8 Marzo	18 "

## PRINCIPESSA GIOVANNA

Partirà da Santos il 15 GENNAIO per RIO, LAS PALMAS, GIBILTERRA, NAPOLI e GENOVA



S. A. Brasileira de Empresas Maritimas  
AGENZIA GENERALE PER IL BRASILE  
Indirizzo telegrafico: "ITALMARE"

S. PAOLO — Rua Alvares Penteado, 31-A

Telefonia 2 - 5 3 3 3

SANTOS — Rua 15 de Novembro, 182

Telefonia 4 0 2 3

la vita si. Se può esservi utile a qualcosa, servitevi.

— Andate al diavolo! Sto qui a perder tempo.

M'ha piantato in asso. Eppure la vita, la vita! Vale piú di tutto e non l'ha voluta. Andate a capire la psicologia delle donne, certe volte! Non capisco perché si mettano a fare certi mestieri. E continuo a domandarvi perché mi abbia chiesto o la borsa o la vita, se non voleva altro che la borsa.

Ha ragione il Poeta: meglio oprando obliar senza indagarlo, questo enorme mister dell'Universo.

V. Ragognetti

#### ANALISI CLINICHE

Piazza Principeza Izabel, 16 (già Largo Guayanazes)  
Telefono: 5-3172 — Dalle ore 14 all'e 18

Prof. Dr. ALESSANDRO DONATI

IL MIGLIOR PASTIFICIO  
I MIGLIORI GENERI ALIMENTARI  
I MIGLIORI PREZZI

## Ai Tre Abruzzi

FRATELLI LANCI

Successori di Francesco Lanci

RUA AMAZONAS N.º 10-12 — TELEFONO: 4-2115

SÓ DURANTE AS FESTAS

**RADIOS**

DESDE

**550\$000**

**FAIRBANKS-MORSE**

REFRIGERADORES

**FAIRBANKS-MORSE**

Conservadores

**3:495\$000**

SOCIEDADE TELEMORSE LTDA.

1014, RUA BARÃO DE ITAPERINGUA, 140 - TELEFONE 4-0314  
MIRINAS, RUA ULYSSIPES, 137 - TELEFONE 5-0000 - S. PAULO

# esporte em pilulas

o cavallo do ingles

**F**UTEBOLISTICAMENTE falando anda uma fraqueza franciscana no ambiente "calcistico". Voronoff nesta emergencia não facia falta, palavra de sapateiro...

Ao vêr esse desolador estado de coisas deve ter dito para os seus bolões, Ennio, o Juvenal; — Raia que os parta, Bacês quem bêr que depois que a Paragueza foi para a Liga o futebol vai morrer?...

Nem tanto ao mar... nem tanto à terra. Esse pessimismo não se justifica totalmente. Mais optimista anda o dr. Parisi — que Deus o conserve são e salvo para a Palestra! — que chegon ao ponto de "arrumar" as grandes "torcedoras" palestrinas um bom presente de Natal; mais uma surra para não perder o costume.

Os leitores conhecem a anedota da cavalla do ingles. Pois lá vacella; o flegmatico subdita de John Bull, certa dia, parafusou-lhe o bestunta de que havia de, em arrojada experiencia, "acostumar" seu cavalla a perder... o "habito" de comer. Como se processou a famosa experiencia? Muita engenhosamente. A ração foi diminuida paulatinamente, isto é, cada dia um quarto de capim era soraleiramente subtrahido da pobre roncicante, que foi aguentando tal economico regime... até o physico "estaurar". E, um bello dia, quando os passaros contavam nos peveguicos em flôr, o estimado puro-sangue arabe bateu as bolas. Imaginem voês qual foi o commentario do altruistico ingles? Nada menos que este:

— Ora bolas! (em ingles é "all right", segundo o Lourenço Capaiolo). Depois que o meu cavalla estava se acostumando a comer pouca... morreu!

Applique-se "et cuncto". No dia em que a Palestra se habituara a... apanhar, quando ella reueer esticará "las gambias"...

Poco mundo!

Pois é. Com esse regime vegetariano que lhe estão impondo o pobre do Palestra vai se assustar até do... Tremembé!

Não rima mas verdade é...

THOMASO MASSONE

**j á s e v ê !**

No Parque Antartica o Palestra "se deixou apanhá outra vez" do Estudante Paulista. Dizem as más linguas que se isso continuar o Italo Adami e o Fabbi irão... pentear macacos.

O emprego não é remunerador mas distrae...

Dizem tambem que o Capo Dalho ficion "fulo" da vida quando sobre da nova derrota. E interrogou o De Martino:

— Você soffre do coração, De Martino?

— Eu não porque?

— Mas o Palestra apanhou e você não sente nada?

— Absolutamente!

— !!?

— Coisa peor eu sinto quando voê "lanca" o "speaker" com voz de taquara rachada!

**tambem o campeão!**

Com a Portugueza de Esportes o campeão abaixou bandeira.

Assonha-se que o Correcher, ao ter noticia da triste nova, tomou attitude napoleonica e bradou historico:

— Tudo está perdido... menos o Campeonato!

**e m s a n t o s**

Desambientado completamente pois inadvertidamente apostou-se da Collina historica, o Ypiranga surrou o Santos... ás avessaa.

corpo" com elegancia para não assignar vales.

O mais bonito é que o plúmifvo ainda sãe agradecendo... e seu o vale. "Fesso e contento"...

(No proximo numero: S. C.)

**écos do campeonato**

No campeonato ha pouco findado, o 1.º lugar, no fim do primeiro turno, pertenceu ao Palestra, que tinha apenas 1 ponto perdido. Seguiu-se o Corinthians, com 3. Portugueza e Santos, com 7, e, Juventus e Estudante, com 9, foram os outros colloendos.

**a situação no retorno**

No retorno, a situação pelo systema independente era esta: 1.º Portugueza, 2 pontos perdidos; 2.º, Corinthians, 3; 3.º Estudante, 4; 4.º, Palestra, 6; 5.º, Santos, 7; e, 6.º, Juventus, 8. Aduzidos aos registrados no primeiro turno a collocção ficou sendo aquella que já conhecemos, ou seja: Corinthians, 6; Palestra, 7; Portugueza, 9; Estudante, 13; Santos, 14; e, Juventus, 17.

**repetição de contagens**

Em todo o certames teremos a seguinte repetição de contagens: 1 a 0, 11 vezes; 3 a 0, 7 vezes; 3 a 1 e 2 a 1, 6 vezes cada; 4 a 1, 5 vezes; 1 a 1, 0 a 0, 5 a 0 e 3 a 2, 3 vezes cada; 4 a 0 e 5 a 12 vezes cada; 0, 2 a 2, 2 a 0, 4 a 3, 5 a 3, 6 a 2, 6 a 3, 7 a 0, 2 a 1 e 9 a 2, 1 vez cada.

**quantos pontos se marcaram**

No todo foram marcados 220 pontos, cabendo ao Palestra o 1.º lugar e, ao Luzitano, o ultimo. Podemos, tambem, destacar o resultado do S. Paulo, que não chegaram a 1 ponto por jogo; em compensação, o seu passivo tambem é "apertado", dali estabelecendo-se uma equidade razoavel.

**campeonato carioca**

Com os resultados dos jogos de domingo ultimo ficion sendo esta a collocção, por pontos perdidos, dos principais concorrentes ao certame carioca:

UN CALICE DI LEGITTIMO  
= FERNET-BLANCA =  
ECCITA L'APPETITO-AIUTA LA DIGESTIONE

1.º Fluminense, 1; 2.º Flamengo, 8; 3.º S. Christovam, 9; 4.º Vasco da Gama, 10; 10.º Botafogo e America, 12.

**o jogo de hoje**

Palestra e Portugueza empunham-se, no Parque Antartica, na "melhor de tres". É a "negra". Quem vencerá? Anualhá o saberemos...

**os "grandes" technicos..**

No São Paulo e no Estudante existe cada "technico" de se lhe tirar o chapu. No primeiro, contrata-se jogadores para posições que já se acham honrosamente occupadas... No segundo, põe-se de lado um elemento como Fasin, medio de grandes recursos, para collocar certos "pernas de pau".

Proteção ou desejo de errar...

Dovendo  
Depurare il Sangue  
Prenda  
ELIXIR DE NOGUEIRA  
Cura la sirtide  
e il Reumatismo  
In tutti gli stadi

CHAPÉOS · GRAVATAS · CAMISAS  
**Rafi**  
Seralino Chiodi  
R. LIBERO BADARÓ, 466 100 METROS  
PHONE: 2-7254 DO MARTINELLI

**consigli medici gratuiti**

Quante volte non si sente la gente dire "oh! la mia povera testa!"... oppure: "Che mal di capo che ho oggi!". E con questo? Non sanno questi che a noi, a voi, a tutti quelli che gli sono vicini non gliene frega niente! "L'origine del mal di capo è artificiale come il capo" diceva un vecchio saggio del 600 che la sapeva lunga. Quindi non bisogna dare importanza se un vostro amico o un vostro familiare si lamenta di dolori al capo: la cosa invece cambia e può diventare seria solo nel caso che accada a voi personalmente.

In questo caso la prima cosa da fare è stare attenti di non pungervi con spille o spine infette di tetano, perché altrimenti oltre il mal di capo si aggiungerebbe anche il tetano rendendo molto più grave la cosa: poi occorre esaminarsi attentamente il capo in tutti i punti e in tutti i luoghi, e ciò fatto ripetere dieci, venti volte a se stessi: sto bene! sto benissimo!

La suggestione è il mezzo più potente che si conosca e purtroppo non viene praticata abbastanza: provate. Uscite dunque con il vostro mal di capo, e ripetete ad alta voce: Sto bene! Sto proprio bene! Sto benissimo! Occupato, come subito sarete, a rispondere parolece a tutti quelli che vi diranno ad alta voce: "e a me che me ne frega!" in breve, non penserete più al dolor di testa.

Naturalmente ci vuole aria, sole e moto, come diceva sempre quel saggio del 300 che era stato condannato alla galera in vita. Un po' di ginnastica alla mattina presto risveglia le ghiandole tiroidine del centro di Kluk, apre il buco del cuore, questo organo così importante per poter essere iscritto nei registri dei viventi.

La spinta delle braccia in avanti, è ottima ginnastica, qualcuno, che non avesse le braccia, potrebbe trovarsi a disagio: in questo caso spingere avanti le gambe e se non ha neanche le gambe, spinga in avanti il busto: non avendo neanche il busto sarà allora bene si faccia visitare dal medico perché in questo caso la ginnastica potrebbe riuscire nociva.

DOTT. ESCULAPIO

**Agenzia Pettinati**

Publicità in tutti i giornali del Brasile

**Abbonamenti**

**R. S. Bento, 5-Sb.**  
DISEGNI E "CLICHÉS"  
Tel. 2-1255  
Casa Postale, 2135  
S. PAULO

**Casa Allema**

**La Casa Allema**

**AUGURA AI SUOI  
NUMEROSISSIMI  
AMICI E CLIENTI UN**

**felice Anno Nuovo**

**Schaedlich, Obert & Cia. — Rua Direita, 16-13**

**enciclopedia 3 gatti**

**CESSE** — Si dice: — Vado a rinfaccarmi — oppure: — Mi vado a vedere un po' in libertà — o: — Potrei lavarmi le mani? — Non c'è mai nessuno che, caricandosi le tuba e inchinandosi correttamente, dica con fermezza e baldia: — Buongiorno, signori; vado al cesso.

**CHIAISSIMO** — E' uno di quei titoli, come illustrissimo, nobile nome, illustre, egregio, che ogni volta che riceviamo una lettera ci fanno esclamare con meraviglia: — Ma come! A me?

**CICATRICE** — Segno procurato da ferita che, se è sul petto, si mostra spesso alla folla stracciandosi imprevedibilmente la camicia; se è sulla schiena, si nasconde con i moderni ritrovati della plastica.

**CICCONA** — E' il nome di molte signore in abito da sera alle quali invece, si bevia la mano dicendo: — Barozza...

**CICUTA** — Pianta velenosissima il cui infuso procura la morte per caduta da un'asce, vomiti, spasmi, convulsioni, delirio. Perciò, o Sacrate non bere la cicuta o Platone menii descrivendone la tranquilla agonia. Sempre turbolento, in questi libri storici.

**CIGNO** — Uccello bellissimo che canta prima di morire. Non si potrebbe creare una legge simile, per le signore che cantano al microfono?

**CIMITERO** — Luogo dove anche sul campo dei maltragi crescono fiori.

**FAZZOLETTO** — Pezzuola di stoffa con la quale si soffia il naso, si asciugano gli occhi, si puliscono le scarpe, si salutano le persone care che partono.

**FEBBRAIO** — E', come in una famiglia di dolci figli, quello che non è cresciuto.



**CONFORTO**

**NÃO** estrague o seu bom humor, logo pela manhã. Com a Gillette Azul faz-se, suavemente, em dois tempos, a barba mais difficil.

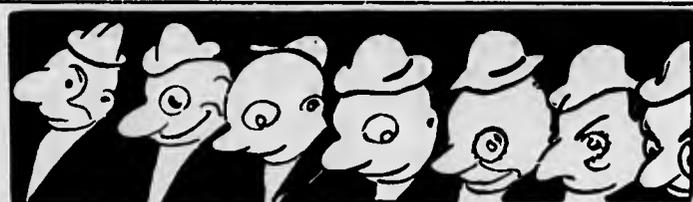
**LAMINA GILLETTE AZUL**

*Boas Festas e  
feliz Anno Novo*

*So as velos  
nas Amigos  
e Frequentes  
da*

**PREÇO FIXO**

**SANTOS S. PAULO**



**auguri nostri**

Sentiamo il dovere di ringraziare con sincerità e riconoscenza, tutti gli amici, gli abbonati, gli annunciatori ed i simpaticissimi, per l'inequivocabile solidarietà testimoniata durante il 1937.

Mal noi dimenticheremo le prove di amicizia e di simpatia ricevute dai conazionali, dai nostri affettuosi ospiti, dagli stranieri che al nostro fianco soffrono le pene dell'esilio e godono le gioie del lavoro.

Promettiamo migliorare questa nostra pubblicazione, perché essa divenga sempre più degna del favore di

cui è onorata da tanti lettori: in cambio non chiediamo che la comprensione dei nostri sforzi e l'indulgenza per i nostri inevitabili errori.

A tutti auguriamo con affetto e sincerità un anno di bene e di felicità.



**ciarlatanerie**

Signori e signore, di ritorno dai trionfi dell'Europa, vengo a presentarvi un nuovo articolo, di assoluta novità. Attenti con gli occhi e vi frega con le mani.

Io non vengo sulla pubblica piazza a parlare a persone che non capiscono. Io, signori e signore, non vi dirò neanche mezza parola. A me basta mostrare il campionario, perché il pubblico metta immediatamente la mano al portafoglio e ce la lasci per paura che gli freghino i denari, prima che arrivi io, con l'articolo. Signori e signore, io non ho mai raccontato frotte a una sola persona, quant'è vero che qui siete in pin' di duecento ad ascoltare, e vorrei restare senza parola quando metto la testa dentro la fontana se è che sono qui per imbrogliarvi.

Lo sapete voi, signori e signore, qual'è il colmo per una donna brutta?

Il colmo per una donna brutta... ragazzino, lasciarmi lavorare... il colmo per una donna brutta è chiedere una rivincita al ginocchio, per fare la bella.

E lo sapete voi, signori e signore, quali sono gli uomini pin' insensibili al dolore?

Gli uomini pin' insensibili al dolore... ragazzino, lasciarmi lavorare... gli uomini pin' insensibili al dolore sono i gelatieri, perché lavorano con le mani frassate.

E lo sapete voi, infine, signori

e signore, qual'è il mestiere che fa gli uomini immortali?

Il mestiere che fa gli uomini immortali... ragazzino, ti ho detto, lasciarmi lavorare... il mestiere che fa gli uomini immortali è quello del paggio. Lo dice, infatti, signori e signore, anche il proverbio: "Il paggio non è morto mai".

Lo sapete, ancora, signori e signore... ragazzino, se non la suetti faccio mettere una multa a tuo padre, così tutta la città sarà costretta a pagare... lo sapete, ancora, signori e signore, che differenza passa tra un pover'uomo che ha i calcagni allo scoperto e la canzonetta "Vivere"?

Nessuna differenza, signori e signore. Perché tutt'e due hanno rotti gli stivali.

Signori, questo è l'articolo. Si prega di notare, di saggiare, di sentire. Notino i notai, saggiino i saggi, sentano i sentimentali. Io non lo vendo a dieci lire, né a cinque, e né tampoco a tre lire. E che possa perdere il pane quando torno a casa con la spesa, se non ci rimetto. A una lira... a una lira! È il primo che parla, il primo che alza la mano, se lo porta via. A una lira... a una lira... una lira...

*...una lira, uno il furore,  
che divampa nel mio petto;  
quant'è vero ci rimetto,  
ci rimetto, per mia fé!*

*Il cantastorie*

**esigenze**



— Allora, mi raccomando, tre righe perché sono capitano.

## piccola posta

**LETTORE** — Un volume senza "errata-corrige"? Sarebbe come dire una cinestella senza sessappello, un ambasciatore senza guanti, una grrl senza reggipetto. Del tre paragoni, l'ultimo è quello che calza meglio, perché, giustappunto, l'"errata-corrige" è il reggipetto del volume.

Eretti e rigidi, i seni del nostro "Numerissimo" non avevano bisogno, invero, di serici raffrenamenti. Ma come fare? Se il "Numerissimo" era un volume, ed un volume non è rispettabile se non ha l'"errata-corrige", bisognava schiaffarci per forza l'"errata-corrige". Noblesse oblige! (Si dice così, Dott. Betteioni?). E siccome non ci può essere il "corrige" senza gli "errata", ci siam detto: — Ora ci schiaffiamo quattro strafalcioni, e poi, con la scusa di essercene accorti in tempo, infillamo le ghettoni al volume, e tutti lesti.

Gli strafalcioni:  
L'annuncio della "Casa Zuffo" venne fuori con la ragione sociale sbagliata. Lo riproduciamo in regola nel presente numero.

L'annuncio dell'"Italmar" più che sbagliato, era sbalato. Riproduciamo in regola.

L'annuncio del "Pastificio Antonini" era esatto, e persino elegante; ma i numeri degli stabili della sede e della filiale erano sbagliati. Questo si giustifica, perché in tema di numeri, il proto pubblica quelli che pensa lui in base ai più recenti risultati del "bicho", e non quelli che scriviamo noi.

Per ulteriori scoperte di scogli a fior d'acqua, rimaniamo con l'"errata-corrige" aperta, a disposizione di tutti i meticolosi pignoni dentro e fuori "freguezia".

**INVIDIOSO** — Al prossimo numero, una grande sorpresa. Si tratta di un avvenimento estremamente onorifico per la stampa italiana all'estero, ma che finirà per rovinarvi il fegato, già lesa dai raggi ultravioletti del pollicromo "Numerissimo".

**ANNUNCIANTE** — Sì, ci hanno già riferito che l'uscita del "Numerissimo" ha mobilitato subito la larga schiera dei pidocchiosi questuanti d'ogni fogliucolo più o meno periodico, e che i nostri poveri colleghi, famelici di sandwich e d'indirizzi, si sono lanciati sulla scia del nostro dritto e trionfale cammino come tanti lupi siberiani. Che volete farci? Per gli straccioni irredimibili, non c'è altra via di liberazione che la briciola o l'osso. Per il netto rifiuto, fan troppa pietá. Per non farvi disturbare, saremo capaci di offrire noi la

briciola e l'osso — se questi animaletti belli del Signore passassero dalla nostra ospitale Amministrazione anziché dalla vostra affollata anticamera. Ma la loro invidia di affettuosi colleghi è così infrenabile, che essi preferiscono la vostra pedata al nostro obolo.

**Gusti.**  
Ma la vostra pedata mal è così bene applicata come quando percuote il deretano di questi accattoni della pubblicità che si presentano alla questua sotto il peso di uno sbafato esemplare del "Numerissimo" e di un umillante motivo d'insostenibili confronti.

**EQUIVOCABILE** — Sì, sappiamo benissimo che Bruno Putéri Advogado, dal 18 dicembre in poi, non ha fatto che andare in giro col "Numerissimo" sotto l'ascella. No, non lavora per noi. Seguita a lavorare per il "Corriere degli Italiani", che seguita a circolare, limitatissimamente, il lunedì. Putéri Advogado, così, fa parte dei mobilitati dalla nostra edizione natalizia. Ma egli ha molte attitudini a suo vantaggio: è vecchio, non ce la fa più, e se qualche annuzietto non gli viene dal pietoso appello, come fa a redigere telegrammi, cronaca e sport? Tanto più che il socio disinteressato, quando acchiappa un pugno di biada, se la porta laddove tutti la sentono perché a tutti piace, ed il povero Putéri Advogado rimane, molto spesso e poco volentieri, con una mano nella politica estera e con l'altra occupata in meno deliranti ma ugualmente sterminati masturbazioni.

**EREDE** — Per un moralista della forza del multimiliardario jabaquariano terrenista, la scusa di prescrizione di un obbligo è il colmo della svergognatezza. E' certo che la prescrizione è una balla del dilettante azzecagarbugli di Rua Vergueiro: ma se fosse veramente una realtà, un galantuomo geloso del proprio onore la ripudierebbe, rifiutando i vantaggi e discutendo i motivi reali del mancato compimento di un obbligo solennemente assunto e sottoscritto. Ma il vero volto di questo contumace "grilleiro" e fenomenale ipocrita lo mostreremo noi.

**CARISSIMO COLLEGA** — Siamo ben lieti di constatare che avete mandato a carte quarantanove il Commissario della Reggenza, le sue ipoteche palanche ed i suoi ancor più ipotetici pruriti patriottici.

Prima e più che negli occhi, il biografo di D'Annunzio Politico è cieco nell'anima. Egli è incapace di un sen-

## La vita non é fatta per soffrire!

### Al "Galenogal" debbo la mia guarigione

Torturato per molti anni da ulcere sifilitiche, che si estendevano sino al collo e al viso, in istato di costante spurgo, la vita era divenuta per me un vero martirio.

Ricorsi all'uso di numerose medicine, tra le quali le celebri quanto pericolose iniezioni, ed ero già sfiduciato per i costanti risultati negativi, quando, con l'uso del "GALENOGAL", guarii completamente.

Dichiaro che devo a questo eccezionale deputativo la salvezza della mia salute e la tranquillità del mio spirito.

Pelotas, Rio Grande do Sul.

**OCTACILIO FERREIRA**  
(Firma riconosciuta)

Asserì recentemente, uno dei più competenti specialisti, che tutti debbono stare in guardia contro le sorprese della sifilide, poiché questa malattia, dall'evoluzione così strana ed irregolare, rimane spesso anni ed anni allo stato latente, per esplodere poi nelle forme più imprevedute, violente e pericolose. Con la scoperta dei nuovi sistemi di cura, che debellano completamente la sifilide, non è ammissibile che vi sia ancora chi si lascia sorprendere da questa pericolosa malattia, ch'è uno dei maggiori flagelli dell'umanità.

# Galenogal

si trova in vendita in tutte le buone farmacie del Brasile e dell'America del Sud.

22 A. p.

L. D. N. S. P. N.º 963

timento spontaneo e sincero: agisce sempre per calcolo, e nel calcolo sbaglia sempre a danno proprio e degli altri, come già è avvenuto per l'introduzione del radium tra gli ospiti lenti traditori prima e per i proventi coniugali poi. Intanto possiamo assicurarvi che, già sepolto intellettualmente e moralmente, egli è ora al principio della fine delle "sue" . . . smisurate ricchezze.

**COLONIALE** — La nomina del nostro egregio connazionale sig. Sabato D'Angelo a Commendatore dell'Ordine del "Cruzelo do Sul" è indubbiamente uno dei più giusti e meritate riconoscimenti.

Gli italiani, così pronti a batter cassa per i più svariati motivi, arriveranno dopo gli iperborei e gli antartici.

Se pure arriveranno!

**CURIOSO** — Adagio, adagio. In quanto alle nuove norme in base alle quali sarà redatta una parte della "piccola posta", ve le spiffereremo al

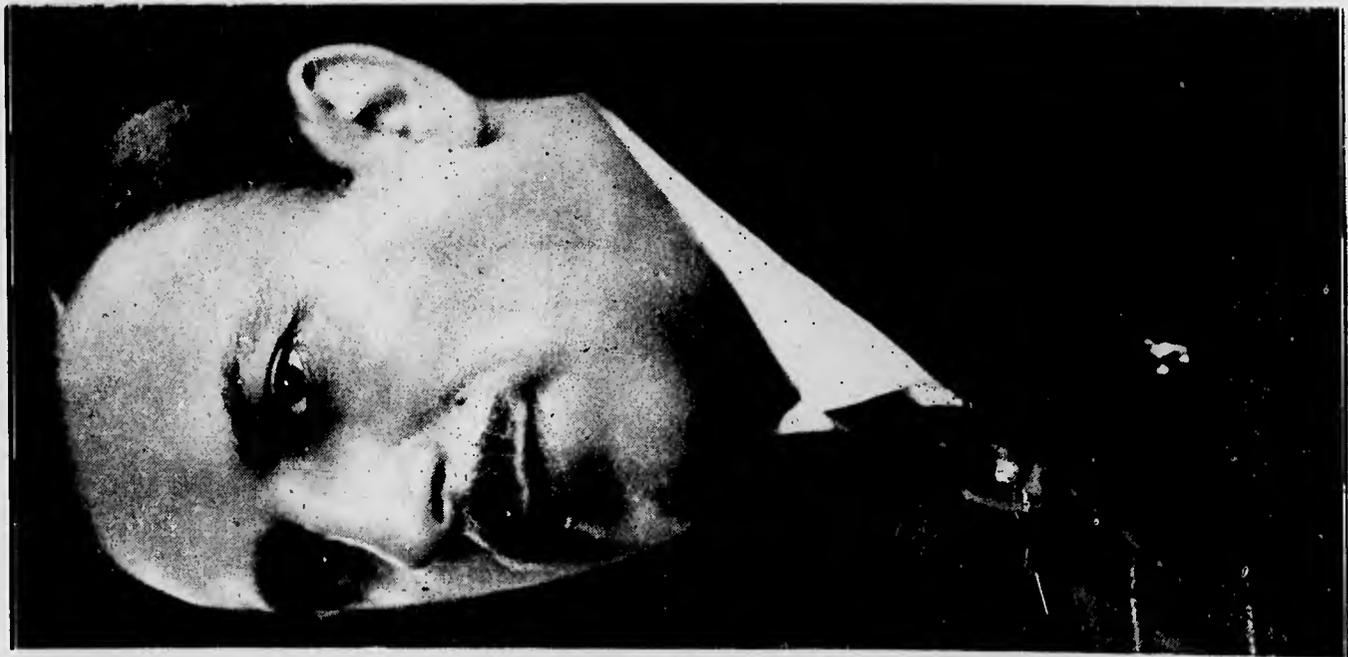
prossimo numero.

**INDUSTRIALE** — Come ottimo ingegnere per quelle difficili costruzioni di cui ci parlate possiamo indicarvi il distinto professionista Vito Passero, nostro egregio connazionale.

**AURELIO** — Insomma, chi ha tradito una volta, due volte, tre volte, può tradire ancora una quarta, una quinta, una sesta. Il quesito è dunque tutto qui: quel vostro lacché ha tradito o no, per sistema, i suoi benefattori?

**OPERAIO** — Quel lavativo d'un Arnaldo, per aver dato tre testoni a festa ai suoi operai in occasione del suo compleanno, con annessa coincidenza delle feste natalizie, si crede in diritto di farsi fare un bel ringraziamento e, ancora, di pubblicarlo sull'organo magno, in testimonianza della smisurata munificenza propria e paterna. E si che c'è l'ex-giornalista a consigliare i due analfabeti. Ohibó!

# fuori spettacolo



Il Gr. Uff. Fabio Prado, egregio Prefetto della Capitale, che il 23 dicembre u. s. venne festeggiato, con spontaneo e simplice omaggio, da migliaia di cittadini ed operai dell'Amministrazione Municipale.

U. V. I. — Dalla Segreteria Lucia Demarchi di Augusto dell'Unione Viaggiatori Ita- — Annita Panelli di Luigi

la Republica de Cuba. Dirección, Redacción y Administración: Ciudad Militar - Habana - Cuba.

"Gaceta Nacional" — Nro. 33. \* \* \*

"Gaceta do Sul" — Nro. 5. \* \* \*

"Fanfarrá" — Nro. 165. \* \* \*

## ne c r o l o g i a

### GAETANO PASSERO

Martedì 14 dicembre u. s. ebbero luogo i funerali di Gaetano Passero, la cui morte registrammo nel nostro ultimo numero.

Intervennero: Dott. Paulo Mesquita — Domingos Leardi — Emilio Basile — Pedro Pantechi — Guido Guidotti — Alfredo Russo — Michelangelo Russo — F. Nascimento Pinto — Comm. Antonio De Camillis — Comm. Alfredo De Martino — Carlos De Camillis per la Ved. De Camillis — José Spicicato e signora — Vicente Rosa e famiglia — Arthur Palmerio e famiglia — F. Palmerio e signora — Giovanni Serafino Bocchetto politico e signora — Francisco Pettinati — Paschoal Giuliano — João Araujo Pinto e signora — André Siani — Romeu Siani — Fam. Dr. Bresser — Vito Cucé — Famiglia Cesti — Stanislaw Paolucci e famiglia — Rosa Acquavite — Jaybas Coratin. per se e famiglia — Darcy Junqueira — Antonio Simões Marques Junior — Angelina de Souza Simões Capitão Antonio Lamanna Affonso Antino'f. — João Oker — A. Ecario Belisario — José O. Braga — Joaquim Paiva Loureiro — Sergio Gotardo e Irina — Gaetano Cristaldi — Vincenzo Piccione — Vittorio Morbin — M. Manfredi — Avv. Antonio Cuoco — Paulo Prededa — Vicente Napece — Jorge von Puttkammer per se e pel dott. Presciliano Arruda e d. Teresina — N. von Puttkammer e dott. Castellar de Oliveira Gabriel e Irina — Nardini Ronco — Ind. Reun. Manfredi — Nardini Fornasaro e Cia. Limitada — Herminio de

"La follia" — Giornale satirico-politico-letterario — N.º 48. \* \* \*

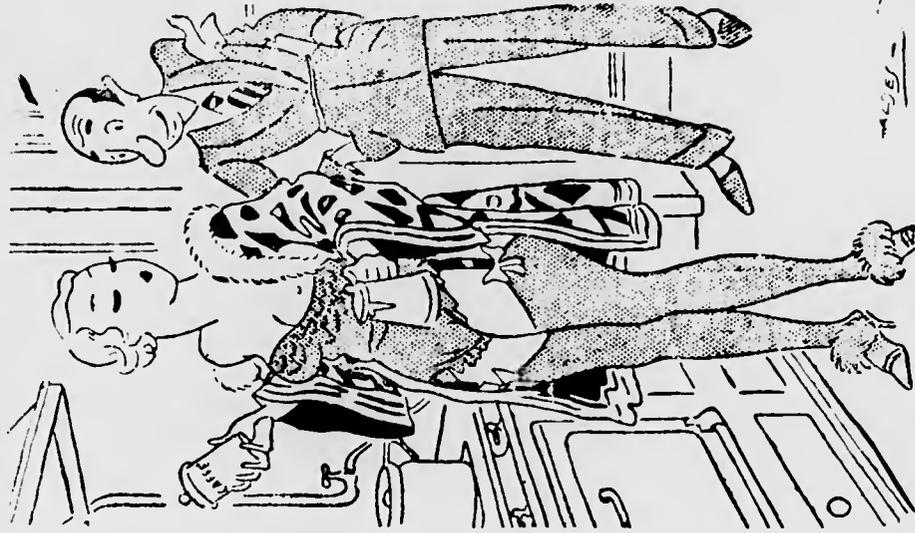
"A Capital" — Magazine-journal continental — Nro. 26. \* \* \*

"Cartagena de Indias" — N.º 33-34. \* \* \*

"Vida Bancaria" — Orgão do Syndicato dos Bancarios de S. Paulo — Nro. 169. \* \* \*

gos Logullo — Cantino e Frinca Lda. — Vicente Ragnognetti — Ercole Cilento per se e per il "Moscone" — Vito Valbiasi — Nicola Vilani — Lourenço Manfredini e signora — Rodolfo Pironi e signora — Lucio Nicolau Palma e signora — Januarío D'Alessio — José Forte — Dott. Julio Cesar dos Santos Viseu — Dott. Hugo Dias de Andrade e signora — Dott. Mignel Leuzzi — Francisco Miiitelo — Neto — Cyrillo de Seixas e famiglia — Alberto Lerdá e signora — Dott. Azevedo — Vicente Lauro — A. Guerrel-ro — Famiglia Scotti — Lucia Scotti — José Passero — Guilherme Gnocchi — José do Rosario Soares — Salvador Loffredo — Dott. Adriano Pinto e famiglia — Nestor Cyrillo Seixas e signora — Domingos Mormanno e signora — João Leite e Silva — Moacyr Pereira de Abreu — Nene De Lorenzo — Ida De Lorenzo — Celeste de Castro — Juracy de Castro — Arindo de Castro — Maria Rovedo — Vicente di Napoli — Vito Cucé e famiglia — Maria Pezzi — Famiglia Capelli — José Tepermann e famiglia — Famiglia Ruggero — Famiglia Dante Del Bianco — Famiglia Benjamin Wanberg — Octavio Barbej e famiglia — Chaim Wanberg — S. Felipe e Irina — Ferreira — Rocha Santos e Bastos — João Rossegel — José Milano — Antonio Camorna — Carlotta Tagliabue e filhas — Eugenio Serillo Seixas e famiglia — Dott. Alvaro Teixeira Pinto — José Luiz Pinto — Carmen C. Leal — Maria Braga Guedes — Lucia B. Mesquita — Sebastião Salles e Tina — Famiglia Emílio Basile — Enrico Novellini e famiglia — Mage Teppermann e signora — Famiglia Sanfelippe — Celedina — Maria Cuccé — Maria Elvira Cruz — Clelia Rosa — Clelia Palmerio — Italia Russo — Angelo Musumeci e si-

## primi giorni di matrimonio



La sposa; — Non dimenticare mai di farmi ogni settimana una buona provvista di "Lassative Dallari"; sono la base della mia salute e del mio costante buon umore, la base quindi dell'armonia e della felicità coniugale.

Alude alle rinomate "Lassative Dallari", il purgante senza dieta, il miglior regolatore dell'intestino.

grande chefe — Heatonagem cardo Virano — Bertha Luiz de Francisco Matarazzo So- Saachi — Família G. Pereira infrião — Homenagem do Dr. de Almeida — Galliano Cal- Aureliano Leite — Homena- hira — Cara Bancaria José gem de José Forte — Sauda- mília — Maria Di Ville e fa- des da fam. Cyrillo — Sau- mília — Circolo Italiano — dades de Maria Rovedo — Francisco Matarazzo Sobrinho Saudades de Maria Pezzi — Prof. dott. Antonio Cuoco. Eternas sandades de Moacyr de Abreu — Homenagem dos irmãos Araujo Pinto — Sau- José Eutália Andrade — José dades da Família Canovas de Maio — Luiz de Carvalho Saudades do Dr. Julio Cesar Santos Viseu — Homena- gha — Dr. Flor Horacio Ci- gon do Centro Cívico Arman- rillo e família. Santos — Fa-

**Il Gr. Uff. Fabio Prado, egregio Prefetto della Capitale, che il 23 dicembre u. s. venne festeggiato, con spontaneo e simplice omaggio, da migliaia di funzionari ed operai dell'Amministrazione Municipale.**

\* \* \*  
**U. V. I.** — Dalla Segreteria dell'Unione Viaggiatori Italiani riceviamo il seguente comunicato:  
*Quota annua anticipata* — Tutti i soci dell'U. V. I. che pagheranno l'annata intera delle tasse mensili del 1938 godranno uno sconto speciale di 30%.  
*Assicurazione generale ordinaria* — D'accordo col comunicato già pubblicato l'associazione generale ordinaria avrà luogo nella sede sociale il giorno 2 gennaio 1938, alle ore 13.30, col seguente ordine del giorno: 1) relazione morale e finanziaria; 2) elezioni generali; consiglio direttivo, revisori e consiglio esecutivo.  
*Monumento al Conte Matazozo* — I soci che vorranno aiutare la direzione nella raccolta di adesioni per la erezione del monumento al conte Francesco Matazozo, devono sollecitare le liste presso la segreteria.  
*Orario della segreteria* — Si rende noto che i locali di segreteria, con annessa sala di biblioteca, in via S. Epligenzia, 31, sono a disposizione dei soci, tutti i giorni, meno i festivi, dalle ore 13 alle 15 e dalle 19 alle 23.  
*Chiamata per formazione partito* — I soci che ancora non hanno versato la quota corrispondente alla chiamata del 1° pecchio (Magliozzi-Castelli) di quest'anno, sono vivamente pregati di farlo al più presto poiché essendo già scaduto il termine previsto dallo Statuto, tutti i soci che non hanno corrisposto sono stati sospesi da qualsiasi diritto sociale.  
 \* \* \*

**COMPLEANNI**  
 Durante la settimana scorsa, hanno festeggiato il loro compleanno, in questa Capitale, i seguenti connazionali:  
 Amelia Forte — Pietro Angeli — Giovanni Prisco —

Lucia Denarichi di Augusto — Annita Panelli di Luigi — Paolo Bazzi di Antonio — Elisa Coda di Biagio — Rossina Cassola di Tarquinio — Giacomo Lanzarini — Vito Carpastico — Giuseppina Cerrillo — Corino Di Girolamo — Emilia Di Girolamo di Camillo.  
 \* \* \*

**C U I E**  
 Durante la settimana scorsa, sono nati in questa Capitale:  
 Anna Maria Natalina Mingardo di Umberto.  
 \* \* \*

**pubblicazioni ricevute**  
 "Don Bosco" — Revista mensual — Nro. 7.  
 "El Triunfo" — Periodico semanal independiente — Nro. 34.  
 "El Ficcansano" — Giornale illustrato semi-serio — Nro. 432.  
 "La Fianuua" — Settimanale cattolico italo-brasiliano — Nro. 316.  
 "Imprensa Policial" — Nro. 50.  
 "Accion Socialista" — Organico official de la Federacion socialista santafesina — Nro. 56.  
 "America" — Periodico de propaganda doctrinaria — Nro. 573.  
 "Sitios e Fazendas" — Revista mensual ilustrada sobre agricultura, pecuaria e industrias rurales — Nro. 12.  
 "Revista de Tuberculosis" — Organico official del Consejo Nacional de Tuberculosis de Saachi — Scasmati — Domin-

Soza Barbosa e signora — Genarino Mouet — Luiz Rossi (Hotel Rossi) — Francisco Nigro e famiglia — Cyro de Noronha Pelucio e signora — Nlice Cesterio e famiglia — Mercedes Canovas Pinto e famiglia — Raphael Costabile — Celestino Vatterio Dott. Darcy Junqueira — Xair Abreu Aureli — Ruth Bonafé — Mario Scotti e famiglia — Oswaldo Scotti — André Rollati — Dott. Amador da Cunha Bueno — Dott. G. Chedi — Dott. Zepherino do Amaral — Dott. Santino Leuziz per se e per Arcangelo Leuziz — Paulino Russo — Famiglia Grasso Mamuana — Famiglia Dott. Alberto Cardoso Franco — Luiz Pagnozzi — Damiano Pagnozzi — Salvador Taurizano e famiglia — F. A. de Carvalho Pinto — Famiglia Siniscalchi — Dott. Carmo E. Donato — Rosa e Adelaide Lonni — Domingos Mormanno e signora — L. Nacional de Tuberculosis de Saachi — Scasmati — Domin-

Puttkammer per se e pel dott. Presciliano Arruda e d. Teresusa — N. von Puttkammer e dott. Casellar de Oliveira — Gabriel e Irinao Nardini Romco — Ind. Reun. Mautredia — Nardini Fornasaro e Cia. Limitada — Herminio de

Lucia B. Mesquita — Sebastião Salles e Tina — Famiglia Emilio Basile — Enrico Novellini e famiglia — Isaac Teppermann e signora — Famiglia Sanfelippe — Cecilia — Maria Cuccé — Clelia Rosa — Elvira Palmerio — Italia Russo — Angelo Musnnecci e signora — Dott. Amadeu Mendes — Maria de Camillis — Adele de Camillis — Famiglia Acquavite — Tuffy Morris e famiglia — F. De Lorenzozzo — Nilo Canovas Pinto e famiglia — João Palma e signora — Zaphiro de Campos — Famiglia Asterito — Vittorio Ruggero — Socrates Coutinho — Rosa Sepe Mase — Dott. Narciso Garove e famiglia — Giuseppe Pernicone — Francesco Miccetto — Salvatore Vitale — Antonio Asterito e signora — João Xavier de Toledo — Nicolino Stancanelli e famiglia — Ida Bini — Amelia Toni — Famiglia Robortella.

Sul feretro furono deposte le seguenti corone:  
 Ao inesquecível Gaetano, lagrimas eternas de tua Clariva — Ao querido papae com o coração estrechado o ultimo adeus de seus filhos Caímen, Nena e José — Saudades eternas de tua sogra Antonietta e filhos — Immemoráveis saudades de teu irmão Vito — Ao querido irmão ultimo adeus de tua irmã Anífla, e filhos — Saudades dos enlutados Mario e Mafalda — Saudades eternas da família Scotti — Saudades de Salvador Taurizano e família — Immemoráveis saudades de Luiz Pagnozzi e signora — Ultimo adeus de Victor Ruggero — Saudades dos compadres eternas dos compadres João Araujo Pinto e família — Ultimo adeus dos enlutados Ricardo e Jolanda Vígano — Ao padrinho eterna gratidão de João Palma e família — Eternas saudades dos empregados da Tinturaria Victoria — Eternas saudades dos empregados e chauffeur ao seu

des da fam. Cyrillo — Saudades de Maria Rovedo — Saudades de Maria Pezzi — Eternas saudades de Moacyr de Abreu — Honrassem dos irmãos Araujo Pinto — Saudades da Família Canovas de Mato — José Pinto e família — Dr. Julio Cesar Pinto — José Pinto e família — Dr. Flor Horacio Cirillo e família, Santos — Família de Abreu, Pirassununga — Família Marina, Tres Corações — Dott. Carlos Cyrillo Jr. e família — Amaral Monteiro e família — Carlos Cyrillo Seixas, Rio de Janeiro — Carlito Cyrillo, Santos.

3.ª corsa: Ercole — Bostuario — Predilecta ..... 23  
 4.ª corsa: Direccionario — Parodia — Sarre ..... 12  
 5.ª corsa: Maroneito — Jarameia — Elyvor ..... 12  
 6.ª corsa: La Sarre — Galles — Arbolito ..... 13  
 7.ª corsa: Torela — Hellinuu — Batillo ..... 13  
 8.ª corsa: Ouro Velho — Mecenas — Urussauga ..... 13

**STINCHI**

**t e a t r i**

Per la prima riunione turistica di questo anno il Jockey Club riuscì a organizzare un magnifico programma, che si realizzerà domani nel confortabile Prado da Moeda.

Fra le otto corse che compongono questo attraente programma una figura il Grande Premio "Antonio Prado" con la dotazione di 12 contos al vincitore e su un percorso di 2550 metri.

Hellinuu — Pentulu — Corcho cinque "cracks" che si presentano per la disputa di questa importante corsa, tutti magnificamente preparati offriranno una lotta emozionante al traiguardo.

I premi: Supplementar e Emulagão, si presentano pure assai equilibrati.

Certamente, la riunione turistica di domani, è destinata a un nuovo successo, e grande sarà la folla che ivi si recherà per assistere a questa attraente riunione.

La 1.ª corsa avrà inizio alle ore 14 precise e si realizzerà con qualunque tempo.

Le ultime corse sono riservate ai "Bettings".

Ai lettori del "Pasquino" diamo i nostri palpites:

1.ª corsa: Quebrador — Netone — Papeleta ..... 23  
 2.ª corsa: Zernat — India-nopolis — Europa ..... 34

Procopio Ferreira, il grande artista brasiliano, che al Bôa Vista ottiene successi degni della sua grande fama.

Per la prima riunione turistica di questo anno il Jockey Club riuscì a organizzare un magnifico programma, che si realizzerà domani nel confortabile Prado da Moeda.

Fra le otto corse che compongono questo attraente programma una figura il Grande Premio "Antonio Prado" con la dotazione di 12 contos al vincitore e su un percorso di 2550 metri.

Hellinuu — Pentulu — Corcho cinque "cracks" che si presentano per la disputa di questa importante corsa, tutti magnificamente preparati offriranno una lotta emozionante al traiguardo.

I premi: Supplementar e Emulagão, si presentano pure assai equilibrati.

Certamente, la riunione turistica di domani, è destinata a un nuovo successo, e grande sarà la folla che ivi si recherà per assistere a questa attraente riunione.

La 1.ª corsa avrà inizio alle ore 14 precise e si realizzerà con qualunque tempo.

Le ultime corse sono riservate ai "Bettings".

Ai lettori del "Pasquino" diamo i nostri palpites:

1.ª corsa: Quebrador — Netone — Papeleta ..... 23  
 2.ª corsa: Zernat — India-nopolis — Europa ..... 34

Procopio Ferreira, il grande artista brasiliano, che al Bôa Vista ottiene successi degni della sua grande fama.

Per la prima riunione turistica di questo anno il Jockey Club riuscì a organizzare un magnifico programma, che si realizzerà domani nel confortabile Prado da Moeda.

Fra le otto corse che compongono questo attraente programma una figura il Grande Premio "Antonio Prado" con la dotazione di 12 contos al vincitore e su un percorso di 2550 metri.

Hellinuu — Pentulu — Corcho cinque "cracks" che si presentano per la disputa di questa importante corsa, tutti magnificamente preparati offriranno una lotta emozionante al traiguardo.

I premi: Supplementar e Emulagão, si presentano pure assai equilibrati.

Certamente, la riunione turistica di domani, è destinata a un nuovo successo, e grande sarà la folla che ivi si recherà per assistere a questa attraente riunione.

La 1.ª corsa avrà inizio alle ore 14 precise e si realizzerà con qualunque tempo.

Le ultime corse sono riservate ai "Bettings".

Ai lettori del "Pasquino" diamo i nostri palpites:

1.ª corsa: Quebrador — Netone — Papeleta ..... 23  
 2.ª corsa: Zernat — India-nopolis — Europa ..... 34

Procopio Ferreira, il grande artista brasiliano, che al Bôa Vista ottiene successi degni della sua grande fama.

Per la prima riunione turistica di questo anno il Jockey Club riuscì a organizzare un magnifico programma, che si realizzerà domani nel confortabile Prado da Moeda.

Fra le otto corse che compongono questo attraente programma una figura il Grande Premio "Antonio Prado" con la dotazione di 12 contos al vincitore e su un percorso di 2550 metri.

Hellinuu — Pentulu — Corcho cinque "cracks" che si presentano per la disputa di questa importante corsa, tutti magnificamente preparati offriranno una lotta emozionante al traiguardo.

I premi: Supplementar e Emulagão, si presentano pure assai equilibrati.

Certamente, la riunione turistica di domani, è destinata a un nuovo successo, e grande sarà la folla che ivi si recherà per assistere a questa attraente riunione.

La 1.ª corsa avrà inizio alle ore 14 precise e si realizzerà con qualunque tempo.

Le ultime corse sono riservate ai "Bettings".

Ai lettori del "Pasquino" diamo i nostri palpites:

1.ª corsa: Quebrador — Netone — Papeleta ..... 23  
 2.ª corsa: Zernat — India-nopolis — Europa ..... 34

Procopio Ferreira, il grande artista brasiliano, che al Bôa Vista ottiene successi degni della sua grande fama.

Per la prima riunione turistica di questo anno il Jockey Club riuscì a organizzare un magnifico programma, che si realizzerà domani nel confortabile Prado da Moeda.

Fra le otto corse che compongono questo attraente programma una figura il Grande Premio "Antonio Prado" con la dotazione di 12 contos al vincitore e su un percorso di 2550 metri.

Hellinuu — Pentulu — Corcho cinque "cracks" che si presentano per la disputa di questa importante corsa, tutti magnificamente preparati offriranno una lotta emozionante al traiguardo.

I premi: Supplementar e Emulagão, si presentano pure assai equilibrati.

Certamente, la riunione turistica di domani, è destinata a un nuovo successo, e grande sarà la folla che ivi si recherà per assistere a questa attraente riunione.

La 1.ª corsa avrà inizio alle ore 14 precise e si realizzerà con qualunque tempo.

Le ultime corse sono riservate ai "Bettings".

Ai lettori del "Pasquino" diamo i nostri palpites:

1.ª corsa: Quebrador — Netone — Papeleta ..... 23  
 2.ª corsa: Zernat — India-nopolis — Europa ..... 34

Procopio Ferreira, il grande artista brasiliano, che al Bôa Vista ottiene successi degni della sua grande fama.

Per la prima riunione turistica di questo anno il Jockey Club riuscì a organizzare un magnifico programma, che si realizzerà domani nel confortabile Prado da Moeda.

Fra le otto corse che compongono questo attraente programma una figura il Grande Premio "Antonio Prado" con la dotazione di 12 contos al vincitore e su un percorso di 2550 metri.

Hellinuu — Pentulu — Corcho cinque "cracks" che si presentano per la disputa di questa importante corsa, tutti magnificamente preparati offriranno una lotta emozionante al traiguardo.

I premi: Supplementar e Emulagão, si presentano pure assai equilibrati.

Certamente, la riunione turistica di domani, è destinata a un nuovo successo, e grande sarà la folla che ivi si recherà per assistere a questa attraente riunione.

La 1.ª corsa avrà inizio alle ore 14 precise e si realizzerà con qualunque tempo.

Le ultime corse sono riservate ai "Bettings".

Ai lettori del "Pasquino" diamo i nostri palpites:

1.ª corsa: Quebrador — Netone — Papeleta ..... 23  
 2.ª corsa: Zernat — India-nopolis — Europa ..... 34

Procopio Ferreira, il grande artista brasiliano, che al Bôa Vista ottiene successi degni della sua grande fama.

Per la prima riunione turistica di questo anno il Jockey Club riuscì a organizzare un magnifico programma, che si realizzerà domani nel confortabile Prado da Moeda.

Fra le otto corse che compongono questo attraente programma una figura il Grande Premio "Antonio Prado" con la dotazione di 12 contos al vincitore e su un percorso di 2550 metri.

Hellinuu — Pentulu — Corcho cinque "cracks" che si presentano per la disputa di questa importante corsa, tutti magnificamente preparati offriranno una lotta emozionante al traiguardo.

I premi: Supplementar e Emulagão, si presentano pure assai equilibrati.

Certamente, la riunione turistica di domani, è destinata a un nuovo successo, e grande sarà la folla che ivi si recherà per assistere a questa attraente riunione.

La 1.ª corsa avrà inizio alle ore 14 precise e si realizzerà con qualunque tempo.

Le ultime corse sono riservate ai "Bettings".

Ai lettori del "Pasquino" diamo i nostri palpites:

1.ª corsa: Quebrador — Netone — Papeleta ..... 23  
 2.ª corsa: Zernat — India-nopolis — Europa ..... 34

Procopio Ferreira, il grande artista brasiliano, che al Bôa Vista ottiene successi degni della sua grande fama.

Per la prima riunione turistica di questo anno il Jockey Club riuscì a organizzare un magnifico programma, che si realizzerà domani nel confortabile Prado da Moeda.

Fra le otto corse che compongono questo attraente programma una figura il Grande Premio "Antonio Prado" con la dotazione di 12 contos al vincitore e su un percorso di 2550 metri.

Hellinuu — Pentulu — Corcho cinque "cracks" che si presentano per la disputa di questa importante corsa, tutti magnificamente preparati offriranno una lotta emozionante al traiguardo.

I premi: Supplementar e Emulagão, si presentano pure assai equilibrati.

Certamente, la riunione turistica di domani, è destinata a un nuovo successo, e grande sarà la folla che ivi si recherà per assistere a questa attraente riunione.

La 1.ª corsa avrà inizio alle ore 14 precise e si realizzerà con qualunque tempo.

Le ultime corse sono riservate ai "Bettings".

Ai lettori del "Pasquino" diamo i nostri palpites:

1.ª corsa: Quebrador — Netone — Papeleta ..... 23  
 2.ª corsa: Zernat — India-nopolis — Europa ..... 34

Procopio Ferreira, il grande artista brasiliano, che al Bôa Vista ottiene successi degni della sua grande fama.

Per la prima riunione turistica di questo anno il Jockey Club riuscì a organizzare un magnifico programma, che si realizzerà domani nel confortabile Prado da Moeda.

Fra le otto corse che compongono questo attraente programma una figura il Grande Premio "Antonio Prado" con la dotazione di 12 contos al vincitore e su un percorso di 2550 metri.

Hellinuu — Pentulu — Corcho cinque "cracks" che si presentano per la disputa di questa importante corsa, tutti magnificamente preparati offriranno una lotta emozionante al traiguardo.

I premi: Supplementar e Emulagão, si presentano pure assai equilibrati.

Certamente, la riunione turistica di domani, è destinata a un nuovo successo, e grande sarà la folla che ivi si recherà per assistere a questa attraente riunione.

La 1.ª corsa avrà inizio alle ore 14 precise e si realizzerà con qualunque tempo.

Le ultime corse sono riservate ai "Bettings".

Ai lettori del "Pasquino" diamo i nostri palpites:

1.ª corsa: Quebrador — Netone — Papeleta ..... 23  
 2.ª corsa: Zernat — India-nopolis — Europa ..... 34

Procopio Ferreira, il grande artista brasiliano, che al Bôa Vista ottiene successi degni della sua grande fama.

Per la prima riunione turistica di questo anno il Jockey Club riuscì a organizzare un magnifico programma, che si realizzerà domani nel confortabile Prado da Moeda.

Fra le otto corse che compongono questo attraente programma una figura il Grande Premio "Antonio Prado" con la dotazione di 12 contos al vincitore e su un percorso di 2550 metri.

Hellinuu — Pentulu — Corcho cinque "cracks" che si presentano per la disputa di questa importante corsa, tutti magnificamente preparati offriranno una lotta emozionante al traiguardo.

I premi: Supplementar e Emulagão, si presentano pure assai equilibrati.

Certamente, la riunione turistica di domani, è destinata a un nuovo successo, e grande sarà la folla che ivi si recherà per assistere a questa attraente riunione.

La 1.ª corsa avrà inizio alle ore 14 precise e si realizzerà con qualunque tempo.

Le ultime corse sono riservate ai "Bettings".

Ai lettori del "Pasquino" diamo i nostri palpites:

1.ª corsa: Quebrador — Netone — Papeleta ..... 23  
 2.ª corsa: Zernat — India-nopolis — Europa ..... 34

Procopio Ferreira, il grande artista brasiliano, che al Bôa Vista ottiene successi degni della sua grande fama.

Per la prima riunione turistica di questo anno il Jockey Club riuscì a organizzare un magnifico programma, che si realizzerà domani nel confortabile Prado da Moeda.

Fra le otto corse che compongono questo attraente programma una figura il Grande Premio "Antonio Prado" con la dotazione di 12 contos al vincitore e su un percorso di 2550 metri.

Hellinuu — Pentulu — Corcho cinque "cracks" che si presentano per la disputa di questa importante corsa, tutti magnificamente preparati offriranno una lotta emozionante al traiguardo.

I premi: Supplementar e Emulagão, si presentano pure assai equilibrati.

Certamente, la riunione turistica di domani, è destinata a un nuovo successo, e grande sarà la folla che ivi si recherà per assistere a questa attraente riunione.

La 1.ª corsa avrà inizio alle ore 14 precise e si realizzerà con qualunque tempo.

Le ultime corse sono riservate ai "Bettings".

Ai lettori del "Pasquino" diamo i nostri palpites:

1.ª corsa: Quebrador — Netone — Papeleta ..... 23  
 2.ª corsa: Zernat — India-nopolis — Europa ..... 34

Procopio Ferreira, il grande artista brasiliano, che al Bôa Vista ottiene successi degni della sua grande fama.

Per la prima riunione turistica di questo anno il Jockey Club riuscì a organizzare un magnifico programma, che si realizzerà domani nel confortabile Prado da Moeda.

Fra le otto corse che compongono questo attraente programma una figura il Grande Premio "Antonio Prado" con la dotazione di 12 contos al vincitore e su un percorso di 2550 metri.

Hellinuu — Pentulu — Corcho cinque "cracks" che si presentano per la disputa di questa importante corsa, tutti magnificamente preparati offriranno una lotta emozionante al traiguardo.

I premi: Supplementar e Emulagão, si presentano pure assai equilibrati.

Certamente, la riunione turistica di domani, è destinata a un nuovo successo, e grande sarà la folla che ivi si recherà per assistere a questa attraente riunione.

La 1.ª corsa avrà inizio alle ore 14 precise e si realizzerà con qualunque tempo.

Le ultime corse sono riservate ai "Bettings".

Ai lettori del "Pasquino" diamo i nostri palpites:

1.ª corsa: Quebrador — Netone — Papeleta ..... 23  
 2.ª corsa: Zernat — India-nopolis — Europa ..... 34

Procopio Ferreira, il grande artista brasiliano, che al Bôa Vista ottiene successi degni della sua grande fama.

Per la prima riunione turistica di questo anno il Jockey Club riuscì a organizzare un magnifico programma, che si realizzerà domani nel confortabile Prado da Moeda.

Fra le otto corse che compongono questo attraente programma una figura il Grande Premio "Antonio Prado" con la dotazione di 12 contos al vincitore e su un percorso di 2550 metri.

Hellinuu — Pentulu — Corcho cinque "cracks" che si presentano per la disputa di questa importante corsa, tutti magnificamente preparati offriranno una lotta emozionante al traiguardo.

I premi: Supplementar e Emulagão, si presentano pure assai equilibrati.

Certamente, la riunione turistica di domani, è destinata a un nuovo successo, e grande sarà la folla che ivi si recherà per assistere a questa attraente riunione.

La 1.ª corsa avrà inizio alle ore 14 precise e si realizzerà con qualunque tempo.

Le ultime corse sono riservate ai "Bettings".

Ai lettori del "Pasquino" diamo i nostri palpites:

1.ª corsa: Quebrador — Netone — Papeleta ..... 23  
 2.ª corsa: Zernat — India-nopolis — Europa ..... 34

Procopio Ferreira, il grande artista brasiliano, che al Bôa Vista ottiene successi degni della sua grande fama.

Per la prima riunione turistica di questo anno il Jockey Club riuscì a organizzare un magnifico programma, che si realizzerà domani nel confortabile Prado da Moeda.

Fra le otto corse che compongono questo attraente programma una figura il Grande Premio "Antonio Prado" con la dotazione di 12 contos al vincitore e su un percorso di 2550 metri.

Hellinuu — Pentulu — Corcho cinque "cracks" che si presentano per la disputa di questa importante corsa, tutti magnificamente preparati offriranno una lotta emozionante al traiguardo.

I premi: Supplementar e Emulagão, si presentano pure assai equilibrati.

Certamente, la riunione turistica di domani, è destinata a un nuovo successo, e grande sarà la folla che ivi si recherà per assistere a questa attraente riunione.

La 1.ª corsa avrà inizio alle ore 14 precise e si realizzerà con qualunque tempo.

Le ultime corse sono riservate ai "Bettings".

Ai lettori del "Pasquino" diamo i nostri palpites:

1.ª corsa: Quebrador — Netone — Papeleta ..... 23  
 2.ª corsa: Zernat — India-nopolis — Europa ..... 34

Procopio Ferreira, il grande artista brasiliano, che al Bôa Vista ottiene successi degni della sua grande fama.

Per la prima riunione turistica di questo anno il Jockey Club riuscì a organizzare un magnifico programma, che si realizzerà domani nel confortabile Prado da Moeda.

Fra le otto corse che compongono questo attraente programma una figura il Grande Premio "Antonio Prado" con la dotazione di 12 contos al vincitore e su un percorso di 2550 metri.

Hellinuu — Pentulu — Corcho cinque "cracks" che si presentano per la disputa di questa importante corsa, tutti magnificamente preparati offriranno una lotta emozionante al traiguardo.

I premi: Supplementar e Emulagão, si presentano pure assai equilibrati.

Certamente, la riunione turistica di domani, è destinata a un nuovo successo, e grande sarà la folla che ivi si recherà per assistere a questa attraente riunione.

La 1.ª corsa avrà inizio alle ore 14 precise e si realizzerà con qualunque tempo.

Le ultime corse sono riservate ai "Bettings".

Ai lettori del "Pasquino" diamo i nostri palpites:

1.ª corsa: Quebrador — Netone — Papeleta ..... 23  
 2.ª corsa: Zernat — India-nopolis — Europa ..... 34

Procopio Ferreira, il grande artista brasiliano, che al Bôa Vista ottiene successi degni della sua grande fama.

Per la prima riunione turistica di questo anno il Jockey Club riuscì a organizzare un magnifico programma, che si realizzerà domani nel confortabile Prado da Moeda.

# sciocchezzaio coloniale

Ancora quesiti rompicapo:

1.º

Il signor Medio, il signor Grande, il signor Piccolo e il signor Piugrande hanno ciascuno una sorella. Queste otto persone sono tutte amici d'infanzia.

Si annuncia che presto un quadruplice matrimonio sarà celebrato, fra loro.

Il fidanzamento del signor Piugrande con la signorina Grande, che è di bassa statura, ha molto sorpreso perché la signorina aveva sempre avuto antipatia per gli uomini alti e aveva sempre manifestato una grande preferenza per il signor Piccolo, il quale è molto più basso del signor Medio che è alto quanto il signor Grande e più alto del signor Piugrande.

La signorina Medio aveva giurato di non sposare che un uomo alto come suo fratello o più alto.

A chi la signorina Piccolo e il signor Medio sono rispettivamente fidanzati?

2.º

Leggete attentamente le frasi seguenti. Se in meno di cinque minuti siete capaci di determinare l'esattezza o l'inesattezza di ciascuna frase, potete dire di possedere un sottile e perspicace intelletto.

1. Giacomo ha prestato cento lire a suo zio Carlo a mezzo di suo cugino Marcello; ora, Marcello doveva già centotrentadue lire a Giacomo e disse di rimettere allo zio Carlo cento lire, e quest'ultimo versò quindici lire a Giacomo, così tutti i debiti si trovarono saldati.

2. Se paragoniamo la statura di Giorgio a quella di Luigi, constatiamo che Giorgio è più basso. Ora, Enrico è più basso di Giorgio, per conseguenza Luigi è più alto d'Enrico.

3. Il compleanno di Maria è precedente a quello di Luisa e quello di Luisa è precedente a quello di Emma; bisognerà perciò fare gli auguri prima a Emma che a Maria.

3.º

1.º Quesito: Il signor Medio è fidanzato alla signorina Piccolo.  
2.º Quesito: 1. Errata; 2. Errata; 3. Errata.

## INNOZIOSI

Flemma inglese, nel solito aneddoto antibruttano del Comm. Benno Belli.

Mister John rincasa inaspettato, mentre la moglie è in colloquio di contrabbando con mister Bob. In fretta e furia ella fa entrare l'amico nell'armadio, poi si caccia a letto e finge di dormire. Mister John si spoglia, poi apre l'armadio per cercare il pigiama, e trova mister Bob. Richiude, si avvicina alla moglie, le batte una mano su la spalla, mentre dice con voce di rimprovero:

— Quante volte vi devo dire, Mary, di non mettere la vostra roba nel mio armadio?

Le tragedie sintetiche. E' del Comm. Giovannetti, e s'intitola:

### ACCADE UNA NOTTE

Nessun dubbio era più possibile per il conte d'Artois: dietro quell'uscio chiuso la contessa d'Artois si ubliava fra le braccia di un cavaliere sconosciuto. Invaso da un cupo furore, il conte s'indó la sua spada — la seconda lama di Francia! — e cominciò a battere violenti colpi di dsa sulla tragica porta, urlando:

— Miserabile, aprite! Aprite dunque, vigliacco!

Vi fu nell'interno un trambusto, poi silenzio. Folle di rabbia, il conte raddoppiò i suoi colpi.

— Canaglia! — tornò a gridare il conte. — Aprite se non volete che io...

Fu allora che una voce metallica risuonò al di là dell'uscio: era la inconfondibile voce del Duca di Guisa — la prima lama di Francia! — che disse col tono di un ultimatum:

— Ancora una parola, conte, ed io apro sul serio.

I passi del conte d'Artois si spensero nella notte.

La bella signora si sente male e manda a chiamare il Dott. Giuseppe Tipaldi. Questi giunge, la visita nel letto ov'ella giace discesa, poi dice leggermente:

— Ma che, ma che... non avete nulla!

— Eppure, dottore, sento un male terribile!

Il Dott. Tipaldi ride e la malata si impermalisce:

— Ah, voi ridete! Vorrei vedervi al mio posto!

— Se è per questo, signora, niente di più facile: fatevi un po' in là, e udí e metto subito!

Il Cav. Giuseppe Romeo, dopo qualche giorno che si trova a Napoli, si accorge di aver perduto un anello valutato diecimila lire, e ha escogitato un sistema geniale per riaverlo. Con venti lire fa inserire su un giornale locale questo avviso:

“PERDUTO un anello di zaffiri. Il signore che l'ha trovato è persona onesta, ed è pregato di restituirlo nell'Amministrazione di questo giornale.”

Il giorno seguente, sullo stesso

quotidiano, compare questo avviso:

“TROVATO un anello di zaffiri. Il signore che l'ha perduto, giacché mi conosce, è pregato di rivolgersi a casa mia, se lo vuole riavere.”

Una elegante signorina che l'avv. De Giovanni ha conosciuto molto da vicino, è riuscita a trovare marito. Facendo i preparativi per le nozze si rivolge per consigli all'amico.

— Dimmi, dovrò mettere i fiori d'arancio?

— E perché no?

— Capirai... I vicini che mi conoscono riderebbero...

— E che fa? Dato che si tratta di fiori artificiali: tu non inganni nessuno!

Lodovico Lazzati ha saputo che un impiegato è molto malato e si reca a visitarlo. Per strada, pensa di portare al poveraccio qualcosa. Entra da un pollivendolo e chiede:

— Avete delle uova fresche? Molto fresche. Sono per un malato!

— Altroché, garantite! Anche sono di Granchia: 5 mazzoni la dozzina.

— E queste altre?

— Ah! Quelle commi? Quattro mazzoni la dozzina!

— Datemi mezza dozzina di queste. Può ben darsi che non sia poi tanto malato come pretende!

Il dottor Zapponi è un medico di coscienza. Un giorno gli si presenta un malato a cui egli consiglia una cura d'acqua. Ma, prima di suggerirgli la stazione termale, prende un grosso registro e comincia a sfogliarlo:

Poco de Caldas, 12 — Araxá, 35 — Caxambu, 5...

## LE ISTANTANEE CHE NON ESITIAMO A RITENERE STORICHE



— Il nostro Signor Direttore — che Iddio conservi alla Colonia sum forte ricco, eternamente, e il bene con la pala! — inizia la “Marcia del Numerissimo”.

— Ebbene, — chiede il malato, — che cosa fate?

— Ho compilato una statistica dei luoghi di cura ove ho mandato i miei malati e dove essi sono morti. Così ora vorrei, nei limiti del possibile, spedirvi nel luogo ove si è registrato il minor numero di decessi.

Storie di naufraghi, dal tacchino del Comm. Giuseppe Castruccio, nostro intrepido Console Generale.

Clark Benson è naufragato centosettantasette volte e si è salvato centosettantasette volte. Ecco come narra il suo novantottesimo naufragio: — Fu semplicissimo, come mi salvai: mi feci mangiare da una balena e quando fui nel suo ventre le puntai la rivoltella contro la pelle e gridai “Alle coste della Florida o sparo!”...

Il Comm. Scuraecchio, durante la sua gita in Italia, ha viaggiato molto anche in treno. Gli abbiamo chiesto, quando l'altro giorno ci è venuto a trovare in redazione, quale sia la sua più romantica avventura di viaggio. Ci ha risposto: “Fu in una sta-

## LE ISTANTANEE CHE NON ESITIAMO A RITENERE STORICHE



Il nostro Signor Direttore, — eccetera eccetera eternamente, e il bene con la pala! — salta verso un probabile annuncio.

zioneina piccolissima del Novarese. Il capostazione era seduto nostalgicamente presso la linea ferroviaria e sfogliava una margherita, mormorando: — Scenderà qualcuno... non scenderà nessuno... scenderà qualcuno...".

Un amico del noto industriale Michele Langone chiede a quest'ultimo informazioni di un impiegato che vorrebbe assumere in qualità di segretario particolare.

**LE ISTANTANEE CHE NON ESITIAMO A RITENERE STORICHE**



Il nostro Signor Direttore — eccetera eccetera, e il bene con la pala! — in Amministrazione.

— Mi hanno detto che è molto intelligente, ma un poco dedicato al bere. E' vero?

— Ecco — risponde Langone — Non potrei, in coscienza, asserire che egli sia un ubriaccone, pur avendolo avuto alle mie dipendenze per più di un anno; ma, se fossi una bottiglia di Cognac, non desidererei rimanere solo al suo fianco neppure dieci minuti.

**LE ISTANTANEE CHE NON ESITIAMO A RITENERE STORICHE**



Il nostro Signor Direttore — eccetera eccetera con la pala! — uscito il "Numerosissimo" si abbozza al suolo, stanco, sì — ma sazio no!

Questa ce l'invia l'avv. Cesare Tripoli.

Il Principe di Monaco è in visita ufficiale nelle sue prigioni ed, in ogni cella cui entra, si imbatte invariabilmente in individui i quali alla domanda: "Che delitto avete commesso?" rispondono:

— Nessuno, Altezza. Sono innocente come un agnellino.

Finalmente scorge un detenuto triste, seduto in fondo alla cella che risponde:

— Altezza, sono un criminale! Ho rubato!

— Fatemi il favore, — grida il principe al direttore, — metteteci più che in fretta in libertà questo disgraziato perché se no, corriamo il rischio che corrompa tutti gli innocenti che sono qui dentro!

Procopio Ferreira, il grande artista brasiliano, ha in compagnia una bionda girletta, sì e no ventenne, la quale ha preso dimora stabile e fedele nell'appartamento cardiaco di un vecchio e severo ottantenne.

— Ma come fai, Gipsy — le chiede Procopio stupito — a restare fedele tutta la tua vita ad un uomo così vecchio?

— Rettifico. Non tutta la mia vita. Tutta la sua. C'è una sfumatura!

Questa ce la manda il prof. Francesco I Soldi:

Il filosofo Schleiermann discuteva una volta con Federico Schlegel di problemi stilistici.

Schleiermann esigevo dallo stile di uno scrittore l'assoluta chiarezza.

— Si deve scrivere in tal modo che ognuno possa capire.

Federico Schlegel non voleva andar così lontano nella sua opinione e rispose sorridendo:

— No, mio caro, a questa meta lei non giungerà mai, se non vuole essere superficiale e leggiero. Però si deve scrivere in tal modo, che quei che non capiscono, almeno credano di aver capito.



● E' noto che una delle manie americane e quindi di Hollywood è quella dei "referendum". Al referendum "Qual è l'attore più grasso?" è risultato che lo è Oliver Hardy. A quello "Qual è l'attore più brutto?" è risultato Wallace Beery.

**LE BELLE STELLE**



**LUPE VELEZ, DELLA U. A. P.**

A quello "Qual è il divo più stupido?" non ha risposto nessuno perché tutti hanno capito che era tutto un trucco degli attori per farsi della pubblicità.

**PROVERBI '900**

- Non tutti i film finiscono col bacio.
- E' meglio Topolino oggi che Greta Garbo domani.
- Meglio una donna brutta al braccio che una donna bella sullo schermo.
- Non si richiede alla rosa che sia al corrente del listino di borsa.

● Gran vita americana. Una signorina vuol sposare un bel giovane squattrinato.

— Non è possibile — le dice suo padre. — Tommy guadagna appena quattro dollari al giorno...

**LE BELLE STELLE**



**ANNE MARLIN**

— Lo so, Daddy: ma verrà così presto il tempo in cui ne amerò un'altra!

● La perfida di questa storiella è dovuta alla gelosia di Lorette Young.

Jeanette Mae Donald scote dei rumori nella semioscurità della stanza. Grida spaventata: — Sò tu Geary!

— Ma certo — risponde Geary Raymond.

— Meno male — fa allora Jeanette rasserenata — pensavo che fosse un uomo.

**LE BELLE STELLE**



**CHRIS GUSTAFESAX**



## paradiso terrestre

Remo è una cittadina dell'America del Nord dove si può divorziare con estrema facilità. Essa è chiamata il paese dei divorzi e da ogni lato della terra vi accorrono le coppie infelici. Io sono stato a Remo una volta. Scesi all'albergo principale e chiusi tosto una camera.

— Solo? — mi domandò il portiere.

— Sì — risposi.

— Mi dispiace, signore, ma non abbiamo che camere a due letti per divorziandi.

— Ma io non voglio divorziare.

— E perché? Il signore è in-

morale — Senta, faccia una cosa: stasera sposi, poi viene qui, dorme e domattina divorzia. — Abbiamo delle bellissime ragazze a disposizione per questo speciale scopo. Cinquanta lire più il servizio.

Fu così che sposai. Il portiere mi procurò, un quarto d'ora dopo il nostro colloquio, una magnifica fanciulla al platino, occhi azzurri, mani affusolate, trentadue denti, molta scarsevole.

Ci sposammo, mangiammo, e tornammo in albergo. La camera con bagno accanto, era molto bella. Era a due letti separati

# Banco Nacional Ultramarino

UNICO BANCO PORTUGUEZ NO  
BRASIL COM SÉDE EM LISBÔA

**Todas as operações  
bancarias**

Emprestimos - Descontos  
de Duplicatas - Cobrança  
de Letras - Guarda de Títulos e Valores - Cobrança  
de Dividendos, de Juros  
de Apólices e Hypothecas.

SÉDE EM SÃO PAULO:  
Rua Alvares Penteado, 5  
Tel.: 2-3159 — Caixa 1.147

## dopo le feste



— Ho speso quasi tutti i soldi durante le Feste ed ora non so come fare alcune compere urgenti...

— Va alla "A Incendiaria" a "Esquina do barulho" la casa che risolve tutti i problemi di quest'ordine sí durante come dopo le Feste.

fra loro da un paravento di ferro a mezz'altezza. Ai muri c'erano molti cartelli. Uno diceva: *Sposini - divorziate!* Un altro: *Manca ai doveri più elementari dell'educazione chi non divorzia.* Un altro ancora: *Divorzia e sarai felice!*

Il bagno conteneva una sola vasca ma divisa in due da una opportuna tramezza. Vicino ad ogni letto, particolare strano, c'erano una quantità di ciabatte. Esse sono fornite dall'albergo e costruite in cuoio leggerissimo. Servono agli sposi divorziandi per tenere la notte precedente il divorzio. Queste ciabatte sono di tipo unico e ciò si spiega facilmente. Siccome ogni sera quelle dalla parte dell'uomo vengono lavate dalla parte della donna e viceversa, la cameriera sarebbe costretta a riportare quelle da donna da una parte e quelle da uomo dall'altra con evidente spreco di tempo. Essendo invece di tipo unico, ella si limita a riordinar-

le dalla parte dove si trovano.

Appena entrati in camera, la mia sposina prese una spazzola e me la diede in testa. Mi voltai inferocito.

— Canaglia, mascalzone, traditore — ella mi disse a voce altissima. Poi prese un vaso da fiori sul comò e lo gettò per terra riducendolo in mille pezzetti. Accese una sigaretta e si avvicinò al vano della finestra piangendo. Quindi mi lanciò ancora una scatola in uno stinco, spense la luce, disse ancora una volta — Farabutto! — e si mise a letto.

— Strana donna — pensai. Molto coscienziosa e onesta. Per cinquanta lire fa benissimo il suo mestiere.

La mattina dopo, ci alzammo di buonora e andammo a divorziare. Poi tornai in albergo, pagai il conto più le cinquanta lire, lasciai una buona mancia per la mia sposa della sera prima e partii per Nuova York.

GIOBBE



## le caviglie sottili

Quando una notizia ci viene da una scienziate di Hollywood siamo meno disposti a crederla di quando ci giunge invece dai caratteri gotici dell'Università di Lipsia.

Comunque ecco la scoperta di colui che ha il monopolio della salute nella città del Cinema: l'esercizio sportivo del tiro dell'arco dà alle caviglie femminili quella snellezza che rende il passo più svelto ed elastico e fa saltare gli uomini per la strada. Vi pare che non vi sia un nesso logico fra i due fatti?

Si tratta di radiazioni, dice il geniale americano. L'acciaio, come tutti i metalli, ha delle proprie radiazioni che agiscono su noi quanto neppure sospettiamo: l'arco tenuto in quella tal posizione, le vibrazioni della corda, le frecce nella faretra, sono tutti elementi che favoriscono un progressivo assottigliamento delle caviglie.

La hi credo; lo credo, perché è bella e perché a Lipsia, una sto-

dino nota per la sua serietà scientifica ha affermato che qualunque metallo, con le sue radiazioni, può avere su noi un'azione benefica, se portato con determinati accorgimenti.

Ricordi quello studioso che quando gli Arabi andarono in Sicilia erano coperti, intorno ai fianchi, di amuleti di rame contro la sciatica; la superstizione faceva sì che più di mille anni fa gli Arabi fossero immuni da quella dolorosissima malattia e seguissero una pratica terapeutica oggi in voga. Infatti tutti sanno che a Milano c'è un celebre professore il quale congela i sofferenti di sciatica all'ultimo stadio affermando che la sua scienza nulla gli permette ormai per allentare il male, mentre c'è in Brianza una vecchietta... "Vada da quella, vada da quella!"

Il paziente va e rintrae la vecchietta in un casolare qualsiasi e ne ascolta i suggerimenti; portare un grosso mazzo di chiodi appeso alla cintura... non stancarsi, un paio di mesi e tutto passerà. E dopo un paio di mesi può capitare che il paziente si veda liberato da dolori che risalgono spesso a molti anni addietro.

Ancora, proprio in questi mesi, in una Clinica milanese, asserivano miracolosi risultati di guarigione della sciatica, di altre neuralgie e pare di diverse altre malattie, mediante un circuito Lakhawesky. Che cos'è un circuito di Lakhawesky? Essa consiste in un semplice filo di rame e nulla più... Calcolato opportunamente per lunghezza e diametro e posto intorno alla parte malata.

Ecco perché credo che le belle ragazze possano migliorare le loro caviglie lanciando frecce...

Gr. Uff. Giuseppe Martinelli

# Patentex

NA **HYGIENE INTIMA**

"PATENTEX" è un antiseptico e poderoso preservativo das infeccões. preterido pelas senhoras devido a sua absoluta SEGURANCA.

Em massa transparente e sem gordura.

Peçam folhetos explicativos á Caixa Postal 833 - Rio.



# paraventi

il miglior

# caffé

nella terra del

# caffé

— Molte cose serie sono dette scherzando.

— E' vero, ma sono molte di più le cose sciocche che si dicono seriamente.

La migliore cucina italiana  
il miglior vino

nella

"GROTTA ITALIA"

RIO DE JANEIRO

Rua do Senado, 51



## Emporio Artistico

ARTICOLI PER DISEGNO, PITTURA E INGEGNERIA  
CASA SPECIALIZZATA

# "Michelangelo"

RUA LIBERO BADARO' N.º 118 — TELEFONO: 2-2292 — SÃO PAULO



# Casino ICARAHY

Rua Miguel de Frias N.º 1  
**NICTHEROY**  
E' il miglior centro di divertimenti per chi va a Rio.

**BAR**  
**RESTAURANT**  
**DANCING**

FUNZIONA TUTTI I GIORNI DALLE 3 POMERIDIANE IN POI.

Distribuzione di premi tutti i martedì, venerdì e domeniche.

**DR. ALBERTO AMEROSIO**  
CLINICA MEDICA — VIE URINARIE  
Consultorio: Rua Benjamin Constant, 51 — Sale 21-24  
DALLE ORE 14 ALLE 16.  
Residenza: Rua 13 de Maio, 318 — Tel. 7-0097

## tre versioni

### VERSIONE AMERICANA

Areibaldo Novak, direttore della "M. R. L. Company", Hollywood, accende il suo sigaro con aria triste. Dalla finestra del suo studio un mostro, chiamato "depressione" lo contempla con occhi sbiaditi; i tetti di posa sono deserti; alla bella animazione di altri tempi è succeduta una calma schiacciante.

Areibaldo Novak fuma il suo sigaro — un amaro sigaro di crisi — e, ad ogni bocciata, un titolo di libro viene a battergli alla memoria: "L'ultimo dei Mohicani"; "L'isola del tesoro"; "Nick Carter"; "Madame Bovary"...

L'ultimo titolo attrae la sua attenzione. Ancora, non si è "filmata" "Madame Bovary". Novak preme un campanello e dopo pochi istanti il direttore della sezione letteraria compare davanti a lui.

— Che cos'è questa "Madame Bovary" ?... — chiede Areibaldo Novak — Ricordo vagamente di avere visto questo titolo da qualche parte.

— E' un romanzo francese, signore.

— Una storia d'amore ?

— Sì, signore.

— Molte donne nude ?...

— Ecco... non molte.

— Ambiente ?

— Una piccola città di provincia.

— Come ?... Il fatto non accade a Parigi ? Ci sono dunque delle città di provincia, in Francia ?

— Bisogna credere che sia così, signore. Le farò anche notare che il romanzo non finisce bene.

— Smith, siete un asino. Dovreste sapere che i "fatti fini"

non interessano più il pubblico. Non dovrete ignorare che da molto tempo tutti vanno pazzi per i finali sanguinosi, mostruosi, orripilanti... E ditemi: questo romanzo ha avuto molto successo ?

— Molto, signore.

— Perfettamente. Allora, Smith, non perdiamo più tempo. Scrivete: "Ordine del giorno alla sezione letteraria: Metter su entro quarantotto ore uno scenario di "Madame Bovary". Collocare l'azione a Parigi, nell'interno di un "music-hall". Far intervenire molte donne nude. Alla fine della pellicola, scoppia un incendio e tutti i personaggi periscono, come si dice?... Carbonizzati". Ecco fatto. Scrivete ora al reparto pubblicità: "Desideroso di liberarsi dalle vecchie e viete formule della cinematografia americana, il signor Areibaldo Novak, il ben noto produttore, ha stabilito di girare una pellicola togliendo l'argomento dall'immortale poema francese "Madame Bovary".

— Sensi, signore, ma non è un poema, è un romanzo.

— Un romanzo ? Bene. Mettete allora: romanzo immortale.

— E il nome dell'autore, signore, deve figurare ! L'autore si chiama Flaubert.

— Flaubert ?... E perché diavolo, in questi tempi di crisi, io devo fare della pubblicità a questo Flaubert ?... No, Smith, fate pubblicare da tutte le parti "Madame Bovary", di Areibaldo Novak.

### VERSIONE RUSSA

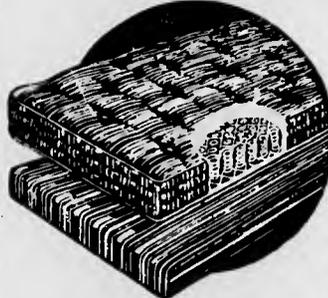
Il compagno Radloff, presidente della "Goskino" di Mosca, si grattava ossessivamente la testa. Una piccola pioggia di torfore cadeva sopra il lussuoso tappeto del suo tavolo da lavoro, che era stato in altri tempi la scrivania di un granduca. Però, malgrado la pioggia di torfore,

### cacciatori



— Farabutti, m'avete ammazzata la vacca!  
— Cosa ti dicevo io ? E' una vacca.

**COLCHOARIA "GUGLIEMMETTI"**



COLCHÕES. ACOLCHOADOS  
E TUDO QUE SE RELACIONE COM  
CONFORTO PARA DORMIR

**Antonio Guglielmetti**  
RUA VICTORIA 847-PHONE 4-4302

nessuna idea geniale visitava il cervello del camerata Radloff. La sua testa era vuota.

Radloff non riesce a trovare una idea per la sua prossima pellicola. Infine si decide a chiamare la sua dattilografa.

— Compagna Sonia, — le dice — voi che siete di un altro tempo, dovete aver letto molti libri borghesi. Non credete che qualcuno di questi libri, abilmente rimpastato, possa costituire una pellicola eccellente sopra... sopra la decomposizione della società capitalistica, per esempio?...

— Non lo so, compagno Radloff. Il mio libro preferito è "Madama Bovary". Però non credo che...

— Raccontatemi l'argomento. E siate breve.

Sonia obbedisce. A mano a mano che racconta, il capo prende delle note.

Quando ha finito, Radloff la congela e s'immerge in una profonda meditazione. Le senglie gli forfora tornano a cadere sul tavolo a una velocità accelerata. In capo a due ore, Radloff ha terminato di meditare. Agita un foglio di carta sul quale si può leggere: "La compagna Bovary. Film sovietico. Illustrare la decadenza della piccola nobiltà della Francia sotto la potenza del capitalismo industriale. Presentare Carlo Bovary come un nobile rovinato. Si sposa con Emma, operaia in un'officina. Confitto simbolico fra il vecchio e il nuovo mondo. L'indegno Carlo Bovary vuol vendere la sua sposa al gran capitalista Honnis, presidente di un trust di prodotti farmaceutici. Però Emma ama un uomo della sua classe, un operaio. Si affida a lui, ed egli le converte alle sue idee. Vendita di Honnis: fa licenziare l'operaio dal suo padrone. Manifestazione. Interviene la polizia. Emma Bovary muore durante la manifestazione. Si giura di vendicarla. Telone".

Il compagno Radloff rilegge con soddisfazione il suo pezzo di carta e quindi stacca il ricevitorio del telefono.

— Pronto! Parlo col Commissariato d'istruzione pubblica? Parla Radloff. Ho trovato una buona idea per una pellicola. S'intitola "La compagna Bovary". E' una sintesi strettamente dialettica della decomposizione della società francese. Belle scene nell'interno di un'officina. Ritmo di macchine. Sì, la farò intervenire alla prima visione privata...

#### VERSIONE FRANCESE

— Pronto!... Caro, sei tu? Sono io, Ensette. Senti, caro, avrei da chiederti un favore, un gran favore. Sì, proprio grandissimo. Vorrei rappresentare "Madame Bovary". E' tanto bello, tanto commovente! Dimmi che è possibile. Dimmi che è possibile. Domandarmi?... Bene, speriamo...

— Pronto! Parla Mosé Krall,



ACQUA di COLONIA  
BRILLANTINA  
CREMA  
LOZIONE  
PASTA DENTIFRICIA  
CIPRIA  
SAPONE LIQUIDO  
SAPONE  
TALCO



# SUZETTE

GRANADO

dona "Produzione Sirio". Sarà breve. La nostra ditta desidera portare sullo schermo "Madame Bovary" con la signorina Susanna Beauchamps, della "Comédie Française". Ci abbisognano due milioni. Pensiamo d'ottenere il credito di uno dei due milioni con la pellicola, gli studi e il laboratorio. In quanto all'altra, abbiamo deciso di emettere azioni. Informatevi se le Banche scontenterebbero questi titoli. Denaro contante?... Volete scelerare? Non lavoriamo mai con denaro in effettivo, noi. Le garanzie? Ma il valore del film, l'interesse, il titolo...

Risposta dell'Agenzia di operazioni finanziarie al signor Mosé Krall, della "Produzione Sirio":

"Considerando lo scarso interesse che offre la realizzazione di "Madame Bovary", è impossibile scontare le azioni".

— Pronto, cara... No, non rappresenterai "Madame Bovary"! Ti è stata destinata "La piccola del vagone-letto". Ma stai tranquilla: ti prometto che ti ci farò fare una parte alla Bovary...

ENRICO PANCANI

CALZATURE  
SOLO  
**NAPOLI**



**VIGNOLI**  
**OTICA**  
DE PRECISÃO  
OCULOS  
DINCE NEZ  
LORGNONS  
DR J. VIGNOLI  
OTOMETRISTA  
UN-CO. NO. 8043A  
RUA LIB. BADARÓ 65  
S. PAULO

# TOSSE ?

**TOME XAROPE  
OU PASTILHAS QUEIROZ**

DE LIMAO BRAVO E HROMIORMIO

*um producto  
de confiança da* 

*Per trovare un collaboratore in un'opera buona  
bisogna spesso pagarlo.*

*Il complice in una carognata si trova sempre  
gratis.*

*Um perfume mystico*

*para a sua pelle*

*Dê á sua cutis, o mes-  
tinado voluptuoso, o o  
perfume mystico das  
mulheres orientaes... O  
Sabonete Escol lhe pro-  
porciona esse segredo de  
tantas mulheres bonitas.*



Sabonete  
ESCOL

## la scoperta del polo ovest

Venti giorni erano trascorsi dalla memorabile seduta dell'Accademia delle Scienze durante la quale il prof. Elvira Kuresku disse:

— Onorevoli colleghi, io vi giuro sull'onore della famiglia che il Polo Ovest esiste. Se noi ci mettiamo con le spalle al Polo Nord, avremo di fronte il Polo Sud, a sinistra il Polo Est e a destra, fatalmente, il Polo Ovest.

— Un momento — disse il Presidente con un sorriso amaro. — E se voi foste mancino? Avremmo in tal caso due Poli Est, due poli Ovest?

Era evidente che una corrente di scetticismo si manifestava nell'Assemblea, dalla quale più volte, de resto, il prof. Elvira Kuresku era stato zittito come scienziato e come becco: e ciò rese necessaria la famosa spedizione dell'aprile 1902, che doveva portare alla scoperta del Polo Ovest.

Montati su monopattini del tipo B 2 a vapore (col meraviglioso motorino dell'ing. Friedmann, gioiello di meccanica che utilizza per la propulsione i vapori delle calze) i membri della spedizione, in numero di 16, partirono la mattina del 5 aprile dalla Baia del Re. Il prof. Kuresku disse che temeva una cosa sola: lo scorbuto.

— E la dissenteria no? — gli fu chiesto.

— Assolutamente no — rispose l'illustre scienziato. — I membri della carovana sono stati da me reclutati fra stitici pervenuti allo stadio più critico dell'infermità.

Un mese dopo si manifestarono tuttavia le prime fratture nel corpo della spedizione, e ciò a

causa della via da seguire. Otto persone obbedirono al prof. Kuresku, che proponeva di orientarsi sulla stella polare, ma le rimanenti otto si dichiararono per il maggiore Osborne, che insisteva per l'orientamento sui fili del telegrafo. Una transazione suggerita dall'astronomo Pulrich, che si sarebbe volentieri orientato sulla Stella Polare, ma interrogando contemporaneamente i passanti e mettendo annunci sui giornali, fu bocciata all'unanimità. Il maggiore Osborne e il prof. Kuresku si divisero al 41° di latitudine Nord, 22° Parallelo, interno 49; e fu un commiato indimenticabile.

— Per il bene della scienza — disse l'inglese — mi auguro che il Polo Ovest lo scopriate voi.

— Grazie, altrettanto, — mormorò con le lagrime agli occhi il rumeno.

E già i due gruppi erano lontani quando Osborne tornò indietro correndo e sibilò:

— Poche storie: chiunque lo scopra, si fa a metà.

Un abbraccio sigillò l'accordo; e già i due gruppi erano lontani quando Kuresku tornò velocemente indietro per sibilare:

— Ed intendiamoci: se invece il Polo Ovest lo scoprite voi, e non mi dite niente, io vado e lo ricopro.

**Yolanda Salerno**  
PROF.ª DE PIANO  
Ex-alumna do Prof. Cantù e  
Maestro Sepi  
Lecciona em sua residencia e na  
dos alumnos — piano, harmonia  
historia da musica e accompanha-  
mento para canto.  
RUA DOS BANDEIRANTES, 340  
PHONE 4-5294

## Ao Movelheiro

CASA FONDATA NEL 1900

**COMPRA E VENDE**

Macchine da scrivere, macchine registratrici, di calcolo e di somme.  
Casseforti e Archivi di acciaio e in legno per scrittoio in generale.  
Grande assortimento di macchine ricostruite.

**Praça da Sé, 12-A — Telefono: 2-2214  
S. PAULO**

## CASA BANCARIA ALBERIO BONFIGLIOLI & CO.

DEPOSITOS, DESCONTOS, CAUCES E FRANCIAS

MATRIZ: Rua Tres de Dezembro, 50 — SÃO PAULO.      FILIAL: Praça da Republica, 46 — SANTOS

Tanto può sugli uomini l'ambizione delle scoperte; e noi dobbiamo riconoscere la collera del destino nel fatto che mentre le due spedizioni, decimate dalla scorbuto e dai ereditori, si perdettero dietro tracce illusorie (il prof. Kureskn venne ritrovato tre anni dopo a Marsiglia, mentre seguiva una serva alsaziana, il maggiore Osborne fu sorpreso (1906) nell'atto di asportare un soprabito dal Caffè Perigord, di Brema), il Polo Ovest fu scoperto casualmente da un ragazzino poco più che decenne, certo Samuelino Ziccard, di Rio della Plata.

### VENDONSI

Ricette nuove per vini nazionali che possono gareggiare con vini stranieri, utilizzando le vinacce per vino fino da pasto. — Per diminuire il gusto e l'odore di fragola.

Fare l'enocianina: (Colorante naturale del vino). — Vini bianchi finissimi. — Vini di canna e frutta.

Birra fina che non lascia fondo nelle bottiglie. Liquori di ogni qualità. Bibite spumanti senza alcool. Aceto, Citrato di magnesia, Saponi, profumi, miglioramento rapido del tabacco nuove industrie lucrose.

Per famiglia: Vini bianchi e bibite igieniche che costano pochi réis il litro. Non occorrono apparecchi.

Catalogo gratis, OLINDO BARBERI. Rua Paralz, 23. S. Paulo.

N. B.—Si rendono buoni i vini nazionali, stranieri, acidi, con muffa, ecc.

Il Polo Ovest si distingue da tutti gli altri per i suoi meravigliosi tramonti polari, che durano sei mesi: Esso è frequentato quasi esclusivamente da pittori di paesaggio e da coppie romantiche che, stuzzicate, assalgono l'uomo, uccidendolo in pochi minuti, mediante il veleno Glyn, detto anche "tossico delle biblioteche rosa": una sola delle frasi appassionate che tali coppie si scambiano in quei lunghi eterni tramonti, può soffocare un bove. Quanto ai pittori di paesaggio, essi vivono in branchi da cinque a venti individui, sempre in lotta coi loro ferocissimi nemici, i fotografi. Le loro forze si equivalgono, perché se finora non abbiamo alcun bel quadro riprodotto un tramonto al Polo Ovest, è altresì innegabile che anche le fotografie che di esso ci pervengono presentano numerosi difetti. Invano l'esploratore anfibio Giovanni Crick di Anversa, parlando alla Accademia delle Scienze, disse:

— Onorevoli colleghi, io non nego che queste mie istantanee del Polo Ovest si compongono di immagini sfocate e sovrapposte; ma bisogna considerare che siccome la terra gira intorno al suo asse a una velocità di milioni di chilometri al secondo, era naturale che le mie fotografie del Polo Ovest riuscissero un po' mosse!

Invano l'esploratore anfibio Crick disse questo, egli fu spogliato completamente e confitto mediante spilli d'oro a un cuscinetto di velluto che tuttora adorna la severa aula dell'Accademia delle Scienze.

ING. GAETANO LA VILLA

### DR. ANTENOR STAMATO

Cirurgião Dentista  
RAIOS X — DIATHERMO COAGULAÇÃO  
PRAÇA DA SE', 26 — 1.ª sobre-loja — salas 11 e 12  
Tel. 2-5422 — Res. 7-1803

Quem se veste na

*Casa Primor*  
ALFAIATARIA

FRANCISCO LETTIÈRE

... veste-se com primor

470 - Rua S. Bento - 470 — 3.º andar

(Proximo á Praça Ant. Prado)

Fone 2-0961 — S. PAULO

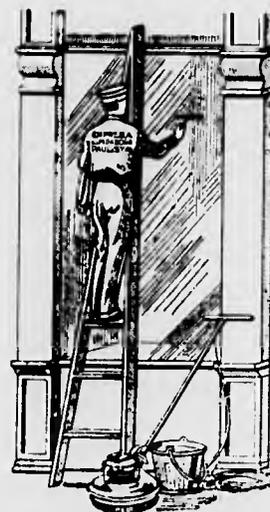
maestrine attraenti



— E tu perché non te ne vai?  
— Io non posso tornare a casa perché sono stato cattivo e papà mi ha detto di non presentarmi a casa se non accompagnato dalla signora maestra.

### A EMPRESA LIMPADORA PAULISTA

executa:



LIMPEZA geral em predios vagos em um só dia.

RASPAGEM com faca ou machina de soalhos de madeira corrida ou tacos.

CALAFETAGEM e encerramentos.

ENCERADORES para casas habitadas a 10\$ por dia.

LIMPEZA e desinfecção de piscinas em poucas horas.

Acceptamos serviços por empreitada ou por administração.

Assignaturas mensaes — Operarios identificados

Empresa "LIMPADORA PAULISTA"

Predio Martinelli

Phones: 2-4374

9.º andar

e 2-4376

Caixa Postal 2063

ORÇAMENTOS SEM COMPROMISSO

# o r t i c a r i a

Un tale ben conosciuto per la sua quasi totale assenza delle pratiche igieniche, una volta a causa di un temporale si busecò un solenne raffreddore e si rivolse a un amico per chiedergli se conoscesse un rimedio efficace.

— Certo che lo conosco: compra della crusca, e fal riscaldare una bella tinozza di acqua. Entra anche tu nella tinozza, datti una buona strigliata.

— Ma questa — rispose l'altro — mi sembra piuttosto la prescrizione per un bagno.

— Ecco — ammise l'amico — non nego che 'a cosa effra anche questa occasione.

Una strana e gentile usanza vige tuttora in alcune isole dell' Arcipelago Malese. Gli abitanti del posto, anziché farsi prestare libri dagli amici, ne acquistano direttamente dai librai. Il grazioso costume locale farà sorridere certamente i popoli evoluti.

L' ombrello serve per bagnarsi.

Infatti quando piove, se ho l'ombrello sfido l'acqua e mi bagno da capo a piedi; se non ho l'ombrello mi riparo in un portone e la pioggia mi fa un baffo.

Affrettiamoci a mangiare ancora alcuni miliardi di vitamine prima che passino di moda.

Nelle rarissime occasioni in cui mi piglia la nostalgia di trattenermi un quarto d'ora in compagnia di qualcuno, me la faccio passare immediatamente, ripensando a un certo odioso conversatore, che — uso a parlare, a parlare, a parlare, sempre lui, sempre lui, per ore, ed ore, ed ore, come un volgare giravrostto caricato per l'eternità — mi disse, una sera, dopo tre ore che mi affliggeva con le sue proposizioni balorde e inutili: — Beh, è tardi, adesso? Usciamo assieme. Andiamo a bere qualcosa in un caffè. Così si parlerà un po'...

Alcune alghe polari, impregnate di sole, si arricchiscono di ergosterina.

I granchi mangiano quelle alghe.

Le aringhe mangiano quei granchi.

I merluzzi mangiano quelle aringhe.

L' ergosterina, dopo il lungo itinerario, si fissa nel fegato dei merluzzi, dai quali si estrae Polio.

Quanto disturbo si dà la Natura per restituire un po' di roseo alle guance di certe amemiche pulzelle?

Ci sono delle persone che non possiamo più soffrire da quando le abbiamo viste in compagnia di certe altre, co-

me il caffè che nausea dopo che lo abbiamo preso una volta con l'olio di ricino.

Il direttore di un piccolo teatro di varietà stava esaminando un direttore di canzonette.

— Non va, non va — commentò scuotendo la testa quando l'altro ebbe finito di cantare — mi dispiace, ma non posso ammettere che si dicano parolacce nel mio locale.

— Parolacce? — ribatté l'altro stupito. — Ma non ne ho detta neanche una nelle mie canzoni!

— Capisco — rispose il direttore — ma le direbbe il pubblico dopo avervi ascoltato.

Che tu venda le acciughe al minuto o che tu contra'li lanche all'ingrosso, che tu insegni il calcolo superiore o che tu impari l'addizione, troverai sempre de'la gente disposta a giurare sulla tua probità o a denunciarti come mistificatore, a proclamare che sei un genio o a documentare che sei un cretino, a considerarti un presuntuoso o a raccogliere delle flemme per tratti dall'ombra.

E tutto questo ti è indifferente.

Ma un giorno incontrai un uomo semplice che non ha

nulla da chiederti e nulla da offrirti, o ricevi una lettera da un lettore qualunque o da una maestrina di paese, che in forma plana e precisa ti dice quel'o che sei. Ti dà la cifra esatta del tuo valore, che è scritta in una busta suggellata, e custodita nel tuo subcosciente.

E sarà questo che ti ammirergerà per tutta la vita.

La moglie di uno dei più ricchi abitanti della piccola località provinciale era uscita per una passeggiata, quando fu sorpresa da un acquazzone. Si rifugiò per ripararsi in un negozio aperto da poco e, nell'attesa che il temporale passasse, fece diverse spese.

— Mi sembra — notò a un certo punto rivolta alla giovane commessa — che sia una strada poco frequentata questa, no? Giacché da quando sono entrata io, nessun altro è venuto nel negozio.

— Non è questo — rispose la commessa — è che con un tempo come questo, qual'è la persona rispettabile che pensa ad uscir di casa?

A proposito. Hai pensato mai di quali sordide vgl'accherle debba essere capace quel tuo dipen-

dente che, invece di darti del "commendatore", ti dà del "signor commendatore"?

Specie poi quando sa benissimo che tu non sei niente affatto commendatore.

La moglie innamorata del professore di gramscassa, trascorse due ore dal momento in cui egli si è messo a ripassare la partitura, gli dice, con la voce dolce: — Smettila, mio caro, di provare la "favallettera"... Distraiti un po', e suonami, intanto, una canzonetta.

A proposito: prima dell'invenzione del corto circuito, come si giustificavano gli incendi?

Non è difficile esporre in quattro pagine una complessa teoria artistica o svolgere una macchinosa tesi morale. Difficile è scrivere con chiarezza che il tubo di scarico del bagno è rotto e l'acqua s'infiltra nel muro. Non è difficile trascorrere la vita fra pericoli e agguati. Difficile è passare davanti alla prima fila di poltrone, percorrere la corsia, raggiungere il posto con modestia non ostentata e con disinvoltura non voluta. Non è difficile demolire davanti a un tribunale il complesso incartamento di una complicatissima accusa. Difficile è spiegare a una donna come mai, dopo che le hai detto "stasera non esco perché non ne ho voglia", hai finito con l'uscire perché la voglia ti è venuta.

La signora, con un lungo sospiro:

— Eh, sì, ho un figlio. Un figlio di sei anni, ma...

Battuta d'aspetto. Continua:

— ... ma mi fa paura.

Non oso formulare domande. Che sia un pazzo incendiario? Che speculi in borsa? La signora finisce con lo spiegarsi:

— E' troppo, troppo intelligente.

Sto prendendo un medicinale composto di  
Passiflora incarnata  
Tintura di Cratogeomys  
Estratto d'anemone  
Belladonna.

Fiori, fiori, fiori per i miei poveri nervi. Un meraviglioso mazzo di fiori che però è tenuto insieme dai fili di ferro.

Fenilbarbiturato sodico, grammi 0,003.

Subire il mio simile... Questo il motivo essenziale che mi affranca totalmente dal rhuorso che il mio simile sia costretto a subire me.

E tante e tante e tante belle cose, o lettrici e lettori, per il spraggiunto anno nuovo.

## i n o n d a z i o n i



— Te l'avevo detto di non tirare troppo forte la catena!

MARTEDI' — Stamane sono stata da una pitonessa a farmi predir la sorte. Mi ha ricevute in una stanzetta buia, romantica e vivacissima, di teshi decorata, di gufi e di civette.

Oh, piccoli graziosi animali! Pria ancor d'interrogar la sorte ho voluto carezzar il capino ricciuto e altero del picciol gufo che coi suoi occhi dolci tutta mi scrutava.

— E nonni! — chiesi, curiosa, alla pitonessa.

— Marc'Antonio Candela — risposemi la maga. — Ed un diabolico sorriso tosto si disegnò sulle sue labbra sottili e brevi.

— E la piccola cara? — aggiunsi, indicando con la diadema mano la civetta che, con aggraziate mosse, un sorriso e una carezza mi chiedea.

— Lucrezia Borgia — risposemi la maga — e un altro sorriso diabolico e feroce tosto si disegnò sulle sue labbra aguzze e brevi.

— Oh, la piccola Lucrezia! — lieta esclamai. — E il caro Marc'Antonio! Come vorrei sul mio verone avervi e salutarvi ogni mattina, allo spuntar dell'alba, quando le stelle si scolorano nel cielo e tutta si ridesta la natura!

— Perché — aggiunsi capricciosa — non fate far loro razza? Oh, come vorrei vedermi circondata di mille piccioli gufini, di mille piccole civette!

Dalla borsetta trassi saporose chicche e, materna, le posi all'amstero gufo. Questi mi guardò negli occhi, a lungo e carnalmente, quindi addentommi il naso, feto mugolando.

— Ah! ah! — mormorai io, con il dito severamente minacciando. — Alla mamma tua!! Oh, tristanzuolo, non famosi tal cose a chi ti stima e venera!

— Beh! — fecemi allora la maga, un po' piccata — vùe allora una 'avite sfrenellà! Chille é fastidioso assai!

— E come resistere?! — risposi. — E' così grazioso! E' così vivace! E' così amoroso!

La maga scollò le spalle e con aria misteriosa trasse da un cassetto un vecchjo e logoro mazzo di carte.

— Oh, che vecchjo mazzo avete! — esclamai sorridendo giocidamente.

— E' giovane chille 'e sorete! — borbottò la maga, glignando strouamente.

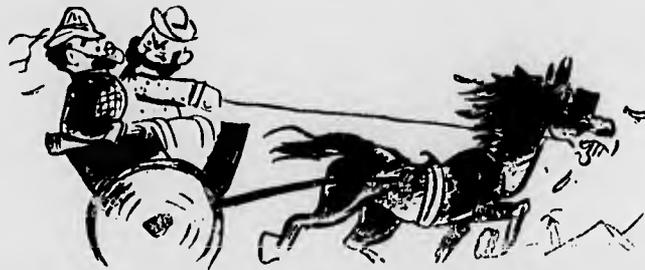
— Ma io non ho sorelle! — risposi assai contrita.

— Beh, allora é giovane chille 'e mamma! E si mamma una 'a tieni, é giovane chille 'e patete!

— Non ho nessuno, alimé! — dissi, allor, mentre una lacrima in fra le ciglia mi spuntava. — Sono un passero solitario!

— Frechete — esclamò la strega. — Beh, mó facimue 'e carte!

Borbottò una lunga e incomprendibile litania e allineò sul tappeto dodici carte. Ne contò cinque, poi sette, poi nove e in-



## dal diario di Agata

fine disse:

— Voi aspettate una lettera!

— Una lettera!! — esclamai, balzando piena di gioia dalla sedia e andando a sbattere con il capo contro una artistica tibia. — Oh, se l'aspetto! Tutti i giorni attendo una lettera, bianca e profumata, che novelle mi rechi dell'uomo amato! Sono anni che l'attendo e mai non giunge! Perché non giunge mai!!

Perché? Dimmelo tu, che tutto sai!

— Si sarà persa — mi rispose la strega. — Reclamate 'ncoppa la Direzione delle Poste! Io che v'aggia a fa? Io ve diehe che aspettate posta; cehie! 'e quate che v'aggia a dicehe!

Allineò altre dodici carte e le ricontò come prima.

Dovete fare un viaggio per mare! — disse dopo una lunga

meditazione.

— Un viaggio! — gridai piena di gioia. — Oh, come amo viaggiare! Conoscere paesi nuovi, visi nuovi, anime nuove! Oh, grazie, pitonessa, grazie!

La maga senza pronunciare verbo allineò altre dodici carte, le contò ancora una volta e gridò:

— Lui!

— Lui, chi?? — esclamai io piena di emozione.

— L'uomo del destino! Voi amerete un uomo con una voglia "e puoreo" sulla guancia sinistra! Giocate 18, 34, 76 e posate na cinque mazzoni 'ncoppa all'"acmbir"!

Deposi i cinque mazzoni sullo "arnoir" e uscii dall'antro della strega pensando, con l'animo scovolto, all'uomo della mia vita, a colui che il destino ha per me contrassegnato con una piccola voglia di suino! Oh, l'ineffabile dolcezza!

# Casa Zuffo

I M P O R T A D O R A

Agentes das afamadas tintas  
"BERRYLOID" - Compres-  
sões "INGERSOLL RAND"  
Pistolas, Filtros de ar e  
accessorios BINKS

Tintas, Vernizes, Oleos, Al-  
vaiade, Pinceis, Brochas, Li-  
xas, materiaes para estufa-  
mentos e ferragens em geral.  
— Fabricação de Charrettes

## Molari & De Angelis Ltda.

S U C C E S S O R E S D E

J. ANTONIO ZUFFO & CIA. LTDA.

LARGO GENERAL OSORIO, 9  
TELEPHONES, 4-1332 — 4-1335  
S ã o P a u l o

# INDICATORE MEDICO

## PER ORDINE ALFABETICO

**DOCT. A. FEGGION** — Clinica speciale delle malattie di tutto l'apparato urinario (reni, vescica, prostata, uretra). Cure moderne della blenorragia acuta e cronica. Alta chirurgia urinaria. Rua Santa Ephigenia, 13. Dalle 14 alle 18. Telefono 4-6637.

**DOCT. ALBERTO AMBROSIO** — Clinica medica — Vie urinarie — Dalle ore 14 alle 16 — Consultorio: Rua B. Constant, 51 — Residenza: Rua 13 de Maio, 318 — Telef.: 7-0097.

**PROF. DOCT. ANTONIO CARINI** — Analisti per elucidazioni di diagnosi. — Laboratorio Paulista di Biologia — Tel. 4-0682 - Rua S. Luiz, 161.

**DOCT. ANTONIO RONDINO** — Medico Operatore — Cons. rua Blachucio, 2 — Res. Alameda Eugenio Lima, 789.

**DOCT. B. BOLOGNA** — Clinica Generale - Consult. e residenza: Rua das Palmeiras, 98-sob. Tel. 5-3844 - Dalle 2 alle 4.

**DOCT. BENIAMINO RUBBO** — Medico, chirurgo ed ostetrico. — Direttore dell'Ospedale Umberto I.° — Consulto: Dalle 13 alle 17 — Av. Rangel Pestana, 1372 — Tel. 2-9833.

**DOCT. CARLOS NOCE** — Dell'Osp. Umberto I. Malattie interne - Operazioni. R. Sen. Feijó, 27 — 13-18. Tel. 2-4289. Res. Av. Brasil, 1640. Tel. 6-3665.

**DOCT. CLAUDIO PEDATELLA** — Clinica medico-chirurgica. Praça da Sé, 26. 2.º p. Residenza: Rua Augusta, 349. Tel. 7-6857.

**DR. DOMENICO SORAGGI** — Medico dell'Osped. Umberto I. R. Domingos de Moraes, 16. Consulte: 10-12 e 14-17. Tel. 4-5812.

**DR. E. SAPORITI** — Ex-chirurgo degli Osp. Riuniti di Napoli — primario dell'Osp. Italiano. Alta chirurgia. Malattie di R. Santa Ephigenia, 43-sob. Tel. 4-5812.

**DR. FRANCESCO FINOCCHIARO** — Malattie del polmone, delle signore, della pelle, tumori, sciatica. Raggi X. Elettroterapia. Res.: R. Vergueiro, 267. Tel. 7-6192. Braz, 22. Tel. 2-1058. Dalle 14 alle 16.

**DOCT. G. FARANO** — Ex-chirurgo degli Osp. Riuniti di Napoli — primario dell'Osp. Italiano. Alta chirurgia. Malattie delle Signore. Tel. 4-5812. 2 alle ore 6. Avenida Brigadeiro Luis Antonio, 755.

**DOCT. JOSE' TIPALDI** — Medicina e chirurgia. Ulceri varicose - Eczemi - Cancro - Gonorrea - Impotenza. R. Xavier de Toledo, 13-sob. Tel. 4-1318. Cons. a qualunque ora.

**PROF. I. MANGINELLI** — Malattie dello intestino, fegato, stomaco. R. Facoltà e Osped. di Roma. Prim. Medico Osped. Italiano. R. Barão Itapetininga, 139. Tel. 4-6141 e 7-0207.

**DR. PROF. LUCIANO GUALBERTO** — Prof. della Facoltà di Medicina. Chirurgia del ventre e delle vie urinarie. Cons. Rua B. Paranapiscaba, 1. 3.º p. Tel. 2-1373. Chiamate: Rua Itacolomy, 36. Tel. 5-4626.

**DOCT. MARIO DE FIORI** — Alta chirurgia — Malattie delle signore - Part. R. B. de Itapetininga, 139. Dalle 14-17. Tel. 4-0038. Resid. Piazza Guadalupe, 8. Tel. 8-1820.

**DR. NICOLA IAVARONE** — Malattie dei Bambini, Medico specialista dell'Osp. Umberto I. Elettricità Medica. Diatermia, Raggi Ultra-violetti. Cons. e Res.: Av. Brig. Luiz Antonio, 252 - Tel. 2-9758.

**DOCT. OCTAVIO G. TISI** — Polmoni — Cuore — Cons.: R. Xavier de Toledo, 8-A — 2.º andar — Tel. 4-3864 — Res.: R. Consolação, 117-A - sob. — Tel. 4-3522.

**DR.ª OPHELIA DOS SANTOS** — Moléstias de Senhoras (Clinica medica, ginecologica) e operações — Cons.: Rua Benjamin Constant, 23, 5.º andar — Salas 49 - 50 — Horário das 14 às 17 horas — Tel. 2-5313.

**DOCT. PROF. A. DONATI** — Analisi Cliniche — Dalle ore 14 alle 18 — Piazza Princesa Isabel, 16 (già Largo Guayanazes) — Telef. 5-3172.

**DOCT. ROBERTO LOMONACO** — Trattamento speciale del reumatismo acuto e cronico, asma, eczema, emorroidi, ferite, ulcersi, sifilide e tubercolosi — Piazza da Sé, 53 - 2.º — Sala 210 — 9-11 e 14-18 — Tel. 2-6274 — Res.: Av. B. L. Ant.º 1447 — Tel. 7-1954.

**PROF. DR. E. TRAMONTI** — Consulte per malattie nervose dalle 9-10 e dalle 15-16,39. Alameda Rio Claro, 111. Tel. 7-2231.

# amore sciolto

ARMANDO

*Adele, che succede? Perché così cambiata? Son passati due giorni dacché v'ho ritrovata in questi ameni luoghi e ancor non m'è permesso di parlarvi, di dirvi... Se vi vengo d'appresso mi sfuggite veloce e ratto come un'ombra. Adele, che succede? Che cosa mai v'adombra?*

ADELE

*O Armando, è ben terribile! Non il cuore è cambiato: d'amarvi, Armando, un attimo non ho mai tralasciato. Io sono ancora vostra, Armando mio diletto, ma... ecco... ecco... E' terribile!... (scappa).*

ARMANDO

*Forse è colpa del retto vostro padre che opponesi? O del fratello il quale tenacemente giura di farmi far le scale a quattro a quattro?... Adele! Ebbene? Ve ne andate?... Ahimé! Quanto vi dico voi più non ascoltate!... Povero illuso Armando! Nell'ora eupa e incerta he attraversi, il tuo amore, dunque, null'altro merta.*

ARMANDO

*Non già tre lune e invano ancora tento di scendere lo strano di lei comportamento. Entra, mi sorride, giura eh'è solo mia, ma per abbracciarla... Pfff... e mi scappa via. Eccola qui che viene. Buon giorno, dolce Adele. Voglio sperare che oggi siate meno crudele. Fermatevi con me tra i fiori e i verdi prati, a guardar gli uccellini anch'essi innamorati. Non fuggite, vi prego, nessuno qui ci ascolta, perché tremate tutta? Cos'avete?...*

ADELE

*La sciolta eleganza... con cui... mi parlate... mi seotate, mi turba; le parole mi giungono come note d'una... musica arcana, dolcissima, divina... di cui m'avvolge soffice... e morbida la trina...*

ARMANDO

*O finalmente, Adele! Queste vostre parole nel mio cuore riportano una spera di sole. Venite, abbandonatevi sulla mia spalla, amore. Tremate? Che? Piangete? Qual segreto nel cuore dunque mi naseondeste, Adele, fino adesso?*

ADELE

*Oh! Nessuno, vi giuro!*

ARMANDO

*E allora cessate!*

ADELE

... Cesso...

MUTIL

# La grammatica dell' amore



# 16

Un mio unico giramondo, che adora discutere le sue fortune amoroze e cercare un senso

alle sue emozioni mi ha offerto, alcuni giorni fa, una testimonianza piuttosto sensazionale di questa legge della nostra vita. In una città del Mediterraneo aveva fatto conoscenza di una signora svedese sui trentacinque anni, bionda, florida, con bei larghi occhi azzurri sempre un po' incantati. Dopo un amore eterno di qualche mese, il mio amico era stato costretto, dai suoi affari, a trasferirsi in un'altra città. La signora svedese, terminato il suo viaggio, aveva fatto ritorno ai suoi fjords. Nella sua nuova residenza, il mio amico era stato subito attirato da una studentessa giapponese di una ventina d'anni, dominata da due piccoli occhi neri a mandorla che sembravano evasi dalla libretta della Butterfly. Con i suoi occhi neri caldi inchiostro, con il suo sorriso gialloide, con la sua struttura fragile e sottile, la studentessa giapponese offriva un'aspetto fisico completamente contraddittorio a quello della viaggiatrice svedese. La contraddizione era inoltre allargata e prolungata dalla dissimiglianza psichica delle due donne. La svedese era un essere a cadenza sentimentale quasi esagerata, ma di quelle donne a commozione facile che credono valentieri ai sospiri degli organetti, alle stelle filanti che attraversano i cieli estivi, e agli edelweiss disseccati tra i libri di versi. La studentessa giapponese, invece, era tutta abitata da una specie di scetticismo moderno, rideva valentieri dei vasti orgogli degli uomini e di quelle piccole superstizioni che gli uomini chiamano pomposamente le loro idee, e, con una insolente sincerità, preferiva le righe amaristiche del Punch alle opere complete di Shakespeare.

Il mio amico si era stupito di quella contraddizione, ma, dopo un certo tempo di analisi, aveva scoperto alle due donne — in apparenza così dissimili — un'attrazione comune: la forma e l'accento del loro sorriso. In quello della svedese, il facile sentimentalismo finiva col raggiungere una specie di allegria, una specie di stato d'animo ottimista. In quello della giapponese, l'ironia tutta cerebrale si confondeva in una specie di

nostalgia appassionata. I due sorrisi, estuari di due percorsi psicologici diversi, realizzavano così una espressione-somma comune. Quest'attrazione comune del sorriso, il mio amico aveva poi finito col ritrovarla in tutte le donne che aveva amato nel suo passato.

Una di quelle tante "frasi fatte" stupide ed insopportabili, che circolano nelle conversazioni dei festi, nelle cazonette per pianini, e nelle novelle degli scrittori di provincia — si fa sempre ritorno ai primi amori: Ci raffinati, per allargarne l'effetto, lo sospirano in francese: on revient toujours à ses premières amours) — esprime abbastanza bene, in un formato popolare, questa legge del tipo amoroso unico che domina il nostro mondo segreto.



Il direttore... come lei approfitti d'oggi... lavorare di meno. Non si è accorto che lavorare è un piacere?

L'impiegato — Sì che me ne sono accorto, ma noi non siamo sulla terra soltanto per godere!

## il telefono della bellezza

Questa prima parte del nostro viaggio mentale, attraverso la complicata geografia del successo amoroso, ci consente, dunque, di identificare la successione di due leggi destinate a rischiare le terribili tenebre in cui è costretta a muoversi l'osservazione del psicologo o la premura dello scienziato. Le attrazioni parziali determinano, in noi, la scelta del tipo amoroso unico. Il tipo amoroso unico, che ognuno di noi si costruisce, ispirandosi alle particolari che lo attirano, comanda a sua volta la nostra scelta amorosa.

Ma come sorgono, come si fissano, come si cristallizzano, in noi, nel nostro universo segreto, e quasi sempre inconfessabile, queste attrazioni parziali che provocano, poi, la scelta amorosa di un essere piuttosto che di un altro? Anzitutto, queste attrazioni — che, nel loro insieme, costri-

tuiscono la speciale nozione che o noi di noi si fabbrica della hell — noi possiamo riceverle, registrarle, accettarle, ma non possiamo emetterle od imporle. Basta immaginare di essere proprietari di un curioso capriccioso telefono, dal quale soltanto possibile ricevere gli appuntamenti e le conversazioni di chi ci vuole telefonare, ma dal quale, nello stesso tempo, sia assolutamente impossibile chiamare al telefono qualcuno e obbligarlo ad ascoltarci. La bellezza, il fascino, il sex-appeal, la forza di seduzione — o, per lo meno, lo speciale significato che ognuno di noi attribuisce a queste locuzioni — somiglia esattamente a questo curioso telefono.

Si tratta ora di identificare, se la cosa è possibile, lungo la vasta e sconcertante area delle constatazioni di tutti i giorni, ciò che ci attira verso la scelta amorosa. Da che cosa ognuno di noi si sente più particolarmente attirato: da ciò che, essendo dissimile dalla nostra realtà fisica o dalla nostra cadenza psicologica interiore, può in certo qual modo completare questa realtà fisica o questa cadenza psicologica (attrazione degli uomini bruni sulle donne bionde, delle donne formose sugli uomini magri, delle donne a temperamento gaio sugli uomini a temperamento melanconico, eccetera), oppure siamo attirati da ciò che è più affine alla nostra realtà fisica e più aderente, più consonante alla nostra cadenza psicologica (attrazione delle donne bionde sugli uomini biondi, degli uomini alti sulle donne formose, delle donne a temperamento melanconico sugli uomini a temperamento melanconico, eccetera)?

Le due concezioni hanno trovato degli intelligenti difensori. Otto Weininger, elevando fino alla dignità della scienza e agli onori della psicologia la vecchia e cordiale teoria delle due metà che si completano, ha sostenuto l'attrazione amorosa degli elementi dissimili. Dalle tenebrose altitudini del suo pessimismo, Schopenhauer ha affermato che ognuno di noi ama ciò che gli manca e che i due componenti di ogni coppia debbono neutralizzarsi fra di loro, come fanno gli acidi e le basi nella composizione chimica di un sale. Montaigne ha chiacchierato di atomi dissimili che si cercano e si uniscono, di elettricità positive che vanno all'ansiosa caccia di elettricità negative. (Continua).

# INDICATORE MEDICO

## PER ORDINE ALFABETICO

**DOCT. A. PEGGION** — Clinica speciale delle malattie di tutto l'apparato urinario (reni, vescica, prostata, uretra). Cure moderne della blenorragia acuta e cronica. Alta chirurgia urinaria. Rua Santa Efigenia, 13. Dalle 14 alle 18. Telefono 4-8337.

**DOCT. ALBERTO AMBROSIO** — Clinica medica — Vie urinarie — Dalle ore 14 alle 16 — Consultorio: Rua B. Constant, 51 — Residenza: Rua 13 de Maio, 318 — Telef.: 7-0097.

**PROF. DOCT. ANTONIO CARINI** — Analisi per elucidazioni di diagnoal. — Laboratorio Paulista di Biologia — Tel. 4-0862 - Rua S. Luiz, 161.

**DOCT. ANTONIO RONDINO** — Medico Operatore — Cons. rua Riachuelo, 2 — Res. Alameda Eugenio Lima, 789.

**DOCT. B. BOLOGNA** — Clinica Generale - Consult. e residenza: Rua das Palmeiras, 08-sob. Tel. 5-3844 - Dalle 2 alle 4.

**DOCT. BENIAMINO RUBRO** — Medico, chirurgo ed ostetrico. — Direttore dell'Ospedale Umberto I. — Consulte: Dalle 13 alle 17 — Av. Rangel Pestana, 1372 — Tel. 2-9833.

**DOCT. CARLOS NOCE** — Dell'Osp. Umberto I. Malattie interne - Operazioni. R. Sen. Feljó, 27 — 13-16. Tel. 2-4289. Res. Av. Brasil, 1640. Tel. 6-2665.

**DOCT. CLAUDIO PEDATELLA** — Clinica medico-chirurgica. Praça da Sé, 26. 2.º p. Residenza: Rua Augusta, 349. Tel. 7-6857.

**DR. DOMENICO SORAGGI** — Medico dell'Osped. Umberto I. Res. e cona.: R. Domingos de Moraes, 16. Consulte: 10-12 e 14-17. Tel. 7-3343.

**DR. E. SAPORITI** — Ex-chirurgo degli Osp. Riuniti di Napoli. Chirurgo primario dell'Osp. Italiano. Alta chirurgia. Malattie delle signore. Part. Rua Santa Efigenia, 43-sob. Tel. 4-5812.

**DR. FRANCESCO FINOCCHIARO** — Malattie dei polmoni, dello stomaco, cuore, delle signore, della pelle, tumori, sciatica, Raggi X. Diatermia; Foto-Elettroterapia. Res.: R. Vergueiro, 267. Tel. 7-0482 — Cons. R. Weneeslau Braz, 22. Tel. 2-1068. Dalle 14 alle 16.

**DOCT. G. FARANO** — Ex-chirurgo degli Osp. Riuniti di Napoli e dell'Osp. Umberto I. Alta chirurgia. Malattie delle Signore. Tel. 7-4845. Dalle ore 2 alle ore 6. Avenida Brigadeiro Luiz Antonio, 755.

**DOCT. JOSE TIFALDI** — Medicina e chirurgia. Ulceri varicose - Eozemi - Cancro - Gonorrea - Impotenza. R. Xavier de Toledo, 13-sob. Tel. 4-1318. Cons. a qualunque ora.

**PROF. I. MANGINELLI** — Malattie dello intestino, fegato, stomaco. R. Facoltà e Osped. di Roma. Prim. Medico Osped. Italiano. R. Barão Itapetininga, 139. Tel. 4-6141 e 7-0207.

**DR. PROF. LUCIANO GUALBERTO** — Prof. della Facoltà di Medicina. Chirurgia del ventre e delle vie urinarie. Cons. Rua B. Paranaipicaba, 1. 3.º p. Tel. 2-1372. Chiamate: Rua Itacolomy, 38. Tel. 5-4628.

**DOCT. MARIO DE FIORI** — Alta chirurgia — Malattie delle signore - Part. R. B. de Itapetininga, 139. Dalle 14-17. Tel. 4-0038. Resid. Piazza Guadalupe, 8, Tel. 8-1820.

**DR. NICOLA IAVARONE** — Malattie dei Bambini, Medico specialista dell'Osp. Umberto I. Elettività Medica. Diatermia, Raggi Ultra-violetti. Cons. e Res.: Av. Brig. Luiz Antonio, 252 - Tel. 2-9758.

**DOCT. OCTAVIO G. TISI** — Polmoni — Cuore — Cons.: R. Xavier de Toledo, 8-A — 2.º andar — Tel. 4-3864 — Res.: R. Consolação, 117-A - sob. — Tel. 4-3522.

**DR. OPHELIA DOS SANTOS** — Molestias de Senhoras (Clinica medica, ginecologica) e operações — Cons.: Rua Benjamin Constant, 23, 5.º andar — Salas 49 - 50 — Horário das 14 às 17 horas — Tel. 2-5313.

**DOCT. PROF. A. DONATI** — Analisi cliniche — Dalle ore 14 alle 18 — Piazza Princesa Isabel, 16 (glú Largo Guayanazes) — Telef. 5-3172.

**DOCT. ROBERTO LOMONACO** — Trattamento speciale del reumatismo acuto e cronico, asma, eczema, emorroidi, ferite, ulceri, sifilide e tubercolosi — Piazza da Sé, 53 - 2.º — Sala 210 — 9-11 e 14-18 — Tel. 2-6274 — Res.: Av. B. L. Ant.º 1447 — Tel. 7-1954.

**PROF. DR. E. TRAMONTI** — Consulte per malattie nervose dalle 9-10 e dalle 15-16,39. Alameda Rio Claro, 111. Tel. 7-2231.

# amore sciolto

ARMANDO

*Adele, che succede? Perché così cambiata? Son passati due giorni dacché v'ho ritrovata in questi ameni luoghi e ancor non m'è permesso di parlarvi, di dirvi... Se vi vengo d'appresso mi sfuggite veloce e ratta come un'ombra. Adele, che succede? Che cosa mai v'adombra?*

ADELE

*O Armando, é ben terribile! Non il cuore é cambiato: d'amarvi, Armando, un attimo non ho mai tralasciato. Io sono ancora vostra, Armando mio diletto, ma... ecco... ecco... E' terribile!... (scappa).*

ARMANDO

*Forse é colpa del retto vostro padre che opponesi? O del fratello il quale tenacemente giura di farmi far le scale a quattro a quattro?... Adele! Ebbene? Ve ne andate?... Ahimé! Quanto vi dico voi più non ascoltate!... Povero illuso Armando! Nell'ora cupa e incerta che attraversi, il tuo amore, dunque, null'altro merta.*

ARMANDO

*Passaron già tre lune e invano ancora tento di chiarire lo strano di lei comportamento. M'incontra, mi sorride, giura ch'è solo mia, faccio per abbracciarla... Pfff... e mi scappa via. Eccola qui che vicne. Buon giorno, dolce Adele. Voglio sperare che oggi siate meno crudele. Fermatevi con me tra i fiori e i verdi prati, a guardar gli uccellini anch'essi innamorati. Non fuggite, vi prego, nessuno qui ci ascolta, perché tremate tutta? Cos'avete?...*

ADELE

*La sciolta eleganza... con cui... mi parlate... mi scuote, mi turba; le parole mi giungon come note d'una... musica arcana, dolcissima, divina... di cui m'avvolge soffice... e morbida la trina...*

ARMANDO

*O finalmente, Adele! Queste vostre parole nel mio cuore riportano una spera di sole. Venite, abbandonatevi sulla mia spalla, amore. Tremate? Che? Piangete? Qual segreto nel cuore dunque mi nascondeste, Adele, fino adesso?*

ADELE

*Oh! Nessuno, vi giuro!*

ARMANDO

*E allora cessate!*

ADELE

... Cesso...

# La grammatica dell' amor

# 16

Un mio amico giramondo, che adora disuocere le sue fortune amoro-rose e cercare un senso

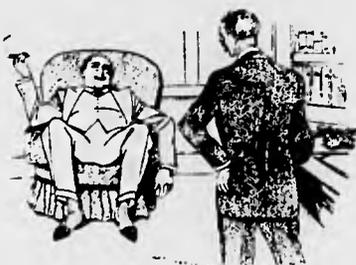
alle sue emozioni mi ha offerto, alcuni giorni fa, una testimonianza piuttosto sensazionale di questa legge della nostra vita. In una città del Mediterraneo aveva fatto conoscenza di una signora svedese sui trentacinque anni, bionda, florida, con occhi larghi occhi azzurri sempre un po' incantati. Dopo un amore eterno di qualche mese, il mio amico era stato costretto, dai suoi affari, a trasferirsi in un'altra città. La signora svedese, terminato il suo viaggio, aveva fatto ritorno ai suoi fjords. Nella sua nuova residenza, il mio amico era stato subito attirato da una studentessa giapponese di una ventina d'anni, dominata da due piccoli occhi neri a mandorla che sembravano erasi dal libretto della Butterfly. Con i suoi

PELLI color inchiostro, con il suo corito gialloide, con la sua struttura fragile e sottile, la studentessa giapponese offriva un aspetto fisico completamente contraddittorio a quello della viaggiatrice svedese. La contraddizione era inoltre allargata e prolungata dalla dissomiglianza psichica delle due donne. La svedese era un essere a cadenza sentimentale quasi esagerata, una di quelle donne a commozione facile che credono volentieri ai sospiri degli organetti, alle stelle filanti che traversano i cieli estivi, e agli edelweiss disseccati tra i libri di versi. La studentessa giapponese, invece, era tutta abilitata da una specie di scetticismo moderno, rideva volentieri dei vasti orgogli degli uomini e di quelle piccole superstizioni che gli uomini chiamano pomposamente le loro idee, e, con una insolente sincerità, preferiva le vignette umoristiche del Punch alle opere complete di Shakespeare.

Il mio amico si era stupito di quella contraddizione, ma, dopo un certo tempo di analisi, aveva scoperto, alle due donne — in apparenza così dissimili — un'attrazione comune: la forma e l'accento del loro sorriso, in quello della svedese, il facile sentimentalismo finiva col raggiungere una specie di allegria, una specie di slato d'animo ottimista. In quello della giapponese, l'ironia tutta cerebrale si confondeva in una specie di

nostalgia appassionata. I due sorrisi, estuari di due percorsi psicologici diversi, realizzavano così una espressione-somma comune. Quest'attrazione comune del sorriso, il mio amico aveva poi finito col ritrararla in tutte le donne che aveva amato nel suo passato.

Una di quelle tante "frasi fatte" stupide ed insopportabili, che circolano nelle conversazioni dei fessi, nelle canzonette per pianini, e nelle novelle degli scrittori di provincia — si fa sempre ritorno ai primi amori: li raffinati, per allargarne l'effetto, lo sospirano in francese: on revient toujours à ses premières amours) — esprime abbastanza bene, in un formato popolare, questa legge del tipo amoroso unico che domina il nostro mondo segreto.



Il direttore — Non capisco come lei approfitti d'ogni occasione per lavorare di meno. Non si è accorto che lavorare è un piacere?

L'impiegato — Sì che me ne sono accorto, ma noi non siamo sulla terra soltanto per godere?

## il telefono della bellezza

Questa prima parte del nostro viaggio mentale, attraverso la complicata geografia del successo amoroso, ci consente, dunque, di identificare la successione di due leggi destinate a rischiarare le terribili tenebre in cui è costretta a muoversi l'osservazione del psicologo o la premura dello scienziato. Le attrazioni parziali determinano, in noi, la scelta del tipo amoroso unico. Il tipo amoroso unico, che ognuno di noi si costruisce, ispirandosi alle particolarità che lo attirano, comanda a sua volta la nostra scelta amorosa.

Ma come sargono, come si fissano, come si cristallizzano, in noi, nel nostro universo segreto, e quasi sempre inconfessabile, queste attrazioni parziali che provocano, poi, la scelta amorosa di un essere piuttosto che di un altro? Anzitutto, queste attrazioni — che, nel loro assieme, costi-

tuiscono la speciale nozione che o noi di noi si fabbrica della bell — noi possiamo riceverle, registrarle, accettarle, ma non possiamo emetterle od imporle. Basta immaginare di essere proprietari di un curio capriccioso telefono, dal quale soltanto possibile ricevere gli app e le conversazioni di chi ci vuole telefonare, ma dal quale, nello stesso tempo, sia assolutamente impossibile chiamare al telefono qualcuno e obbligarlo ad ascoltarci. La bellezza, il fascino, il sex-appeal, la forza di seduzione — o, per lo meno, lo speciale significato che ognuno di noi attribuisce a queste locuzioni — somiglia esattamente a questo curioso telefono.

Si tratta ora di identificare, se la cosa è possibile, lungo la vasta e sconcertante area delle constatazioni di tutti i giorni, ciò che ci attira verso la scelta amorosa. Da che cosa ognuno di noi si sente più particolarmente attirato: da ciò che, essendo dissimile dalla nostra realtà fisica o dalla nostra cadenza psicologica interiore, può in certo qual modo completare questa realtà fisica o questa cadenza psicologica (attrazione degli uomini bruni sulle donne bionde, delle donne formose sugli uomini magri, delle donne a temperamento gaio sugli uomini a temperamento melanconico, eccetera), oppure siamo attirati da ciò che è più affine alla nostra realtà fisica e più aderente, più consonante alla nostra cadenza psicologica (attrazione delle donne bionde sugli uomini biondi, degli uomini alti sulle donne formose, delle donne a temperamento melanconico sugli uomini a temperamento melanconico, eccetera)?

Le due concezioni hanno trovato degli intelligenti difensori. Otto Weininger, elevando fino alla dignità della scienza e agli onori della psicologia la vecchia e cordiale teoria delle due metà che si completano, ha sostenuto l'attrazione amorosa degli elementi dissimili. Dalle tenebrose attitudini del suo pessimismo, Schopenhauer ha affermato che ognuno di noi ama ciò che gli manca e che i due componenti di ogni coppia debbono neutralizzarsi fra di loro, come fanno gli acidi e le basi nella composizione chimica di un sale. Monteggia ha chiacchierato di atomi dissimili che si cercano e si uniscono, di elettricità positive che ranno all'ansiosa caccia di elettricità negative. (Continua).



FAÇA SUA PROPAGANDA  
POR INTERMÉDIO

dos  
Anúncios  
Classificados

no

Diário de S. Paulo

**BANCA FRANCESA E ITALIANA PER L'AMERICA DEL SUD**

(SOCIETADE ANONYMA)

CAPITAL ..... Fcs. 100.000.000,00  
FUNDO DE RESERVA ..... Fcs. 117.000.000,00

SÉDE CENTRAL: PARIS

**SUCOURSAES E AGENCIAS:**

**BRASIL:** Araraquara — Bahia — Barretos — Biriguy — Botucatu — Caxias — Curitiba — Espirito Santo do Pinhal — Jaboá — Mocóca — Ourinhos — Paranaguá — Ponta Grossa — Presidente Prudente — Porto Alegre — Recife — Ribeirão Preto — Rio de Janeiro — Rio Grande — Rio Preto — Santos — São Carlos — São José do Rio Pardo — São Manoel — São Paulo — Uberlândia — **ARGENTINA:** Buenos Ayres e Rosario de Santa Fé — **CHILE:** Santiago e Valparaíso — **COLOMBIA:** Barranquilla — Bogotá — Medellín — **URUGUAY:** Montevideo.

**SITUAÇÃO DAS CONTAS DAS FILIAES NO BRASIL EM 30 DE NOVEMBRO DE 1937**

ACTIVO		PASSIVO	
Letras Descontadas .....	123.789:3848600	Capital declarado das filiaes no Brasil ..	30.000:000\$000
Letras e efeitos a receber:		Depósitos em contas correntes:	
Letras do exterior ....	10.155:8978000	Contas correntes .....	160.454:3808890
Letras do interior ....	136.787:7078400	Limitadas e particulares .....	22.555:5438600
Emprestimos em Contas Correntes .....	134.516:8808600	Depósitos a prazo fixo .....	95.935:9718030
Valores Depositados .....	301.539:3468320	Depósitos em Conta de Cofrança .....	198.105:3378360
Agencias e Filiaes .....	10.597:1368560	Títulos em Depósito .....	301.539:3468320
Correspondentes no Estrangeiro .....	22.130:0148900	Correspondentes no Estrangeiro .....	52.085:5018700
Títulos e Fundos pertencentes ao Banco ..	20.528:7928330	Casa Matriz .....	7.716:2278400
CAIXA:		Diversas Contas .....	64.863:7718180
Em moeda corrente ...	15.394:9168800		
Em c/c á nossa disposição:			
No Banco do Brasil ...	51.140:0048800		
Em outros Bancos ....	2.391:6228500		
Diversas Contas .....	43.993:3758670		
Rs. ....	933.256:0798480	Rs. ....	933.256:0798480

A Directoria: APOLLINARI

São Paulo, 10 de Dezembro de 1937

O Contador: CLERLE

**MUTILADO**